

# Publicatieblad

## van de Europese Unie

L 276



Uitgave  
in de Nederlandse taal

### Wetgeving

54e jaargang  
21 oktober 2011

Inhoud

#### II Niet-wetgevingshandelingen

##### VERORDENINGEN

- ★ **Verordening (EU) nr. 1048/2011 van de Raad van 20 oktober 2011 tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1763/2004 tot vaststelling van bepaalde beperkende maatregelen ter ondersteuning van de daadwerkelijke uitvoering van het mandaat van het Internationaal Straftribunaal voor het voormalige Joegoslavië (ICTY) .....** 1
- ★ **Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1049/2011 van de Raad van 20 oktober 2011 tot uitvoering van artikel 11, lid 1, van Verordening (EU) nr. 753/2011 betreffende beperkende maatregelen tegen bepaalde personen, groepen, ondernemingen en entiteiten in verband met de situatie in Afghanistan .....** 2
- ★ **Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1050/2011 van de Commissie van 20 oktober 2011 houdende inschrijving van een benaming in het register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen (Darjeeling (BGA)) .....** 5
- ★ **Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1051/2011 van de Commissie van 20 oktober 2011 tot uitvoering van Verordening (EU) nr. 692/2011 van het Europees Parlement en de Raad betreffende Europese statistieken over toerisme, wat de opzet van de kwaliteitsverslagen en de indiening van de resultaten betreft <sup>(1)</sup> .....** 13
  
- Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1052/2011 van de Commissie van 20 oktober 2011 tot vaststelling van de forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit 22

Prijs: 4 EUR

(Vervolg z.o.z.)

<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

# NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1053/2011 van de Commissie van 20 oktober 2011 inzake de afgifte van invoercertificaten en de toekenning van rechten tot invoer voor de aanvragen die tijdens de eerste zeven dagen van oktober 2011 in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 616/2007 geopende tariefcontingenten zijn ingediend voor vlees van pluimvee .....	24
Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1054/2011 van de Commissie van 20 oktober 2011 met betrekking tot invoercertificaten waarvoor de aanvragen in de eerste 7 dagen van oktober 2011 zijn ingediend in het kader van het tariefcontingent voor de invoer van rundvlees van hoge kwaliteit, dat wordt beheerd bij Verordening (EG) nr. 620/2009.....	26
Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1055/2011 van de Commissie van 20 oktober 2011 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector melk en zuivelproducten .....	27
Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1056/2011 van de Commissie van 20 oktober 2011 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector vlees van pluimvee .....	31
Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1057/2011 van de Commissie van 20 oktober 2011 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector eieren .....	33
Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1058/2011 van de Commissie van 20 oktober 2011 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector varkensvlees .....	35
Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1059/2011 van de Commissie van 20 oktober 2011 tot wijziging van de bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 971/2011 vastgestelde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker voor het verkoopseizoen 2011/12 .....	37
Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1060/2011 van de Commissie van 20 oktober 2011 tot vaststelling van de representatieve prijzen in de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede van ovoalbumine, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1484/95.....	39
Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1061/2011 van de Commissie van 20 oktober 2011 houdende vaststelling van de restituties die van toepassing zijn op melk en zuivelproducten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage I bij het Verdrag vallen .....	41
Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1062/2011 van de Commissie van 20 oktober 2011 houdende vaststelling van de restituties die van toepassing zijn op eieren en eigeel, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage I bij het Verdrag vallen .....	44

BESLUITEN

★ <b>Besluit 2011/697/GBVB van de Raad van 20 oktober 2011 houdende wijziging van Besluit 2011/621/GBVB tot verlenging van het mandaat van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie bij de Afrikaanse Unie .....</b>	<b>46</b>
--	-----------



## II

(Niet-wetgevingshandelingen)

## VERORDENINGEN

## VERORDENING (EU) Nr. 1048/2011 VAN DE RAAD

van 20 oktober 2011

**tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1763/2004 tot vaststelling van bepaalde beperkende maatregelen ter ondersteuning van de daadwerkelijke uitvoering van het mandaat van het Internationaal Straftribunaal voor het voormalige Joegoslavië (ICTY)**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 215,

Gezien Besluit 2010/603/GBVB van de Raad van 7 oktober 2010 betreffende aanvullende maatregelen ter ondersteuning van de daadwerkelijke uitvoering van het mandaat van het Internationaal Straftribunaal voor het voormalige Joegoslavië (ICTY) <sup>(1)</sup>,

Gezien het gezamenlijke voorstel van de hoge vertegenwoordiger van de Unie voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid en de Europese Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1763/2004 <sup>(2)</sup> geeft uitvoering aan Besluit 2010/603/GBVB door de tegoeden van een aantal personen te bevriezen op grond van het mandaat van het ICTY.

- (2) Besluit 2010/603/GBVB is op 10 oktober 2011 ingetrokken.

- (3) Het is derhalve passend Verordening (EG) nr. 1763/2004 met onmiddellijke ingang in te trekken,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Verordening (EG) nr. 1763/2004 wordt ingetrokken.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Luxemburg, 20 oktober 2011.

Voor de Raad

De voorzitter

M. SAWICKI

<sup>(1)</sup> PB L 265 van 8.10.2010, blz. 15.

<sup>(2)</sup> PB L 315 van 14.10.2004, blz. 14.

## UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 1049/2011 VAN DE RAAD

van 20 oktober 2011

**tot uitvoering van artikel 11, lid 1, van Verordening (EU) nr. 753/2011 betreffende beperkende maatregelen tegen bepaalde personen, groepen, ondernemingen en entiteiten in verband met de situatie in Afghanistan**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 215, lid 2,

Gezien Verordening (EU) nr. 753/2011 van de Raad van 1 augustus 2011 betreffende beperkende maatregelen tegen bepaalde personen, groepen, ondernemingen en entiteiten in verband met de situatie in Afghanistan <sup>(1)</sup>, en met name artikel 11, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Raad heeft op 1 augustus 2011 Verordening (EU) nr. 753/2011 vastgesteld.
- (2) Het Comité van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties dat is opgericht overeenkomstig punt 30 van Resolutie 1988 (2011) van de Veiligheidsraad van de

Verenigde Naties heeft op 4 oktober 2011 zijn goedkeuring gehecht aan de toevoeging van drie personen aan de lijst van personen, groepen, ondernemingen en entiteiten die onderworpen zijn aan beperkende maatregelen.

- (3) Bijlage I bij Verordening (EU) nr. 753/2011 moet dienovereenkomstig worden aangepast,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in de bijlage bij deze verordening genoemde personen worden toegevoegd aan de lijst in bijlage I bij Verordening (EU) nr. 753/2011.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Luxemburg, 20 oktober 2011.

*Voor de Raad*  
*De voorzitter*  
M. SAWICKI

<sup>(1)</sup> PB L 199 van 2.8.2011, blz. 1.

## BIJLAGE

## LIJST VAN DE IN ARTIKEL 1 BEDOELDE PERSONEN

- (1) Faizullah Noorzai Akhtar Mohammed Mira Khan. (ook bekend als: a) Hajji Faizullah Khan Noorzai; b) Haji Faizuulah Khan Norezai; c) Haji Faizullah Khan; d) Haji Fiazullah Khan; e) Haji Faizullah Khan Noori; f) Haji Faizullah Noor; g) Haji Pazullah Noorzai; h) Haji Mullah Faizullah).

Titel: Hadji. Adres: Boghra Road, Miralzei Village, Chaman, provincie Baluchistan, Pakistan.

Geboortedatum: a) 1962; b) 1961; c) tussen 1968 en 1970.

Geboorteplaats: a) Lowy Kariz, district Spin Boldak, provincie Kandahar, Afghanistan; b) Kadanay, district Spin Boldak, provincie Kandahar, Afghanistan.

Nationaliteit: Afghaans.

Overige informatie: a) prominent financier van de Taliban; b) leverde vanaf medio 2009 wapens, munitie, explosieven en medische uitrusting aan Talibanstrijders; deed aan fondsenwerving voor de Taliban en verstrekte opleiding aan Talibanstrijders in het grensgebied tussen Afghanistan en Pakistan; c) organiseerde en financierde voorheen Taliban-operaties in de provincie Kandahar, Afghanistan; d) reisde in 2010 naar Dubai, de Verenigde Arabische Emiraten en Japan en was eigenaar van ondernemingen aldaar; e) behoort tot de Nurzai-stam (substam Miralzai); f) broer van Malik Noorzai; g) naam van vader is Akhtar Mohammed (ook bekend als: Haji Mira Khan).

Datum van aanwijzing door de VN: 4.10.2011.

Aanvullende informatie uit de beschrijving van de redenen die is verstrekt door het Sanctiecomité:

Faizullah Noorzai Akhtar Mohammed Mira Khan is een prominent Talibanfinancier die hooggeplaatste Talibanleiders heeft geholpen om fondsen te investeren. Hij heeft meer dan 100 000 USD voor de Taliban ingezameld bij donoren in de Golfregio en droeg in 2009 een gedeelte van zijn eigen geld bij. Hij heeft tevens financiële steun verleend aan een Talibancommandant in de provincie Kandahar en heeft voor financiering gezorgd ter ondersteuning van de opleiding van strijders van de Taliban en van Al Qaida die aanvallen tegen de Coalitie en de Afghaanse strijdkrachten zouden uitvoeren. Vanaf medio 2005 organiseerde en financierde Faizullah Talibanoperaties in de provincie Kandahar, Afghanistan. Naast de financiële steun heeft Faizullah op andere manieren de opleiding en de operaties van de Taliban gefaciliteerd. Faizullah leverde vanaf medio 2009 wapens, munitie, explosieven en medische uitrusting aan Talibanstrijders van zuidelijk Afghanistan. Medio 2008 was Faizullah verantwoordelijk voor het verschaffen van onderdak aan Talibanstrijders die zelfmoordbomaanslagen wilden plegen, en bracht hij hen van Pakistan over de grens in Afghanistan. Faizullah leverde de Taliban tevens luchtdoelraketten, hielp Talibanstrijders bij verplaatsingen in de provincie Helmand, Afghanistan, faciliteerde zelfmoordbomaanslagen van de Taliban en verstrekte radio's en voertuigen aan Talibanleden in Pakistan.

Vanaf medio 2009 leidde Faizullah een madrassa (religieuze school) in het grensgebied tussen Afghanistan en Pakistan, waar tienduizenden dollars werden ingezameld voor de Taliban. De terreinen van de madrassa van Faizullah werden gebruikt om Talibanstrijders op te leiden in het bouwen en gebruiken van geïmproviseerde explosieven (improvised explosive devices (IED's)). Vanaf eind 2007 werd de madrassa van Faizullah gebruikt voor de opleiding van Al Qaidastrijders die later naar de provincie Kandahar, Afghanistan, werden gezonden.

In 2010 had Faizullah kantoren en mogelijk zelfs eigendommen, waaronder hotels, in Dubai en de Verenigde Arabische Emiraten. Faizullah reisde regelmatig naar Dubai en Japan met zijn broer, Malik Noorzai (TI.N.154.11) met het oog op de invoer van auto's, auto-onderdelen en kleding. Vanaf begin 2006 was Faizullah eigenaar van ondernemingen in Dubai en Japan.

- (2) Malik Noorzai (ook bekend als: a) Hajji Malik Noorzai; b) Hajji Malak Noorzai; c) Haji Malek Noorzai; d) Haji Maluk; e) Haji Aminullah.

Titel: Hadji. Geboortedatum: a) 1957; b) 1960.

Nationaliteit: Afghaans.

Overige informatie: a) financier van de Taliban; b) is eigenaar van ondernemingen in Japan en reist regelmatig naar Dubai, de Verenigde Arabische Emiraten en Japan; c) faciliteerde vanaf 2009 Talibanactiviteiten, onder meer door werving van leden en het verstrekken van logistieke steun; d) houdt zich vermoedelijk op in het grensgebied tussen Afghanistan en Pakistan; e) behoort tot de Nurzai-stam; f) broer van Faizullah Noorzai Akhtar Mohammed Mira Khan.

Datum van aanwijzing door de VN: 4.10.2011.

Aanvullende informatie uit de beschrijving van de redenen die is verstrekt door het Sanctiecomité:

Malik Noorzai is een in Pakistan gevestigde zakenman die financiële steun aan de Taliban heeft verstrekt. Malik en zijn broer Faizullah Noorzai Akhtar Mohammed Mira Khan (TI.M.153.11) hebben voor de Taliban miljoenen dollars

geïnvesteed in verscheidene ondernemingen. Eind 2008 hebben vertegenwoordigers van de Taliban contact gezocht met Malik met de bedoeling dat hij als zakenman investeringen met Talibanfondsen zou verrichten. Malik heeft zeker sedert 2005 persoonlijk tienduizenden dollars bijgedragen en honderdduizenden dollars uitgedeeld aan de Taliban; dat geld was gedeeltelijk ingezameld bij donoren in de Golfregio en Pakistan en gedeeltelijk Maliks eigen geld. Malik beheerde tevens een hawala-rekening in Pakistan waarop tienduizenden dollars werden gestort die om de zoveel maanden vanuit de Golfregio werden overgedragen om de Talibanactiviteiten te steunen. Malik heeft tevens Talibanactiviteiten gefaciliteerd. In 2009 was Malik reeds 16 jaar hoofdverantwoordelijke van een madrassa (religieuze school) in het grensgebied tussen Afghanistan en Pakistan die door de Taliban werd gebruikt om rekruten te indoctrineren en op te leiden. Malik bracht onder andere de fondsen aan ter ondersteuning van de madrassa. Malik heeft samen met zijn broer ook een rol gespeeld in de opslag van voertuigen die zouden worden gebruikt bij zelfmoorbomaanslagen van de Taliban, en heeft geholpen bij de verplaatsingen van Talibanstrijders in de provincie Helmand, Afghanistan. Malik is eigenaar van ondernemingen in Japan, en bezoekt regelmatig Dubai en Japan voor zakelijke aangelegenheden. Reeds in 2005 was Malik in Afghanistan eigenaar van een bedrijf voor de import van voertuigen vanuit Dubai en Japan. Hij importeerde auto's, auto-onderdelen en kleding uit Dubai en Japan voor zijn bedrijven, waarin twee Talibancommandanten hebben geïnvesteed. Medio 2010 zorgden Malik en zijn broer voor het vrijgeven van honderden goederencontainers die naar verluidt miljoenen dollars waard waren en die door de Pakistaanse autoriteiten eerder dat jaar in beslag waren genomen omdat zij vermoedden dat de ontvangers banden hadden met het terrorisme.

(3) Abdul Aziz Abbasin (ook bekend als: Abdul Aziz Mahsud)

Geboortedatum: 1969.

Geboorteplaats: Sheykh Khan Village, gebied Pirkowti, district Orgun, provincie Paktika, Afghanistan.

Overige informatie: Een van de belangrijkste commandanten in het Haqqani-netwerk onder het gezag van Sirajuddin Jallaloudine Haqqani (TI.H.144.07). Sinds begin 2010 schaduwgouverneur voor de Taliban in het district Orgun, provincie Paktika, Afghanistan. Leidde een opleidingskamp voor niet-Afghaanse strijders in de provincie Paktika. Was betrokken bij het vervoer van wapens naar Afghanistan.

Datum van aanwijzing door de VN: 4.10.2011

Aanvullende informatie uit de beschrijving van de redenen die is verstrekt door het Sanctiecomité:

Abdul Aziz Abbasin is een van de belangrijkste commandanten binnen het Haqqani-netwerk, een aan de Taliban gelieerde groep militanten die opereert vanuit Oost-Afghanistan en Noord-Waziristan in de federaal bestuurde stamgebieden van Pakistan. Vanaf begin 2010 kreeg Abbasin zijn bevelen van Sirajuddin Haqqani (TI.H.144.07) en werd hij door laatstgenoemde aangewezen als schaduwgouverneur voor de Taliban in het district Orgun, provincie Paktika, Afghanistan. Abbasin leidt een groep Talibanstrijders en heeft geholpen bij het leiden van een opleidingskamp voor buitenlandse strijders in de provincie Paktika. Abbasin was tevens betrokken bij het opzetten van hinderlagen voor voertuigen die de Afghaanse regeringsstrijdkrachten bevoorraden, alsmede bij het vervoer van wapens naar Afghanistan.

## UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 1050/2011 VAN DE COMMISSIE

van 20 oktober 2011

## houdende inschrijving van een benaming in het register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen (Darjeeling (BGA))

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad van 20 maart 2006 inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen <sup>(1)</sup>, en met name artikel 7, lid 5, derde alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006 is de op 12 november 2007 ontvangen aanvraag van India tot registratie van de benaming „Darjeeling” als beschermde geografische aanduiding bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie* <sup>(2)</sup>.
- (2) Duitsland, Frankrijk, Italië, Oostenrijk, het Verenigd Koninkrijk en een inwoner van India hebben tegen die registratie bezwaar aangetekend op grond van artikel 7, lid 1, van Verordening (EG) nr. 510/2006. Deze bezwaren zijn ontvankelijk verklaard op basis van artikel 7, lid 3, eerste alinea, onder a), c) en d), van die verordening. Bij brief van 11 juni 2010 heeft de Commissie de betrokken partijen verzocht onderling overleg te plegen.
- (3) Frankrijk en India zijn tot een akkoord gekomen als gevolg waarvan in het enig document is verduidelijkt dat alleen bulkverpakking moet plaatsvinden in het geografische gebied en dat verpakking voor de consument zowel binnen als buiten het geografische gebied mag plaatsvinden. Bijgevolg moet duidelijk worden gesteld dat de verplichte aanwezigheid van een licentienummer en het specifieke logo enkel geldt voor producten die in bulk vanuit het geografische gebied worden verzonden.
- (4) Tussen Duitsland, Italië, Oostenrijk, het Verenigd Koninkrijk en de inwoner van India enerzijds en India anderzijds is binnen de vastgestelde termijn slechts een gedeeltelijk akkoord bereikt. Krachtens dat akkoord moet de botanische benaming „*Camellia sinensis* M Kuntz” worden vervangen door de correcte benaming „*Camellia sinensis* L.O. Kuntze”, en mag het in bulk verpakken van Darjeeling-thee enkel in het geografische gebied plaatsvinden. Elke andere vorm van verpakking of herverpakking, inclusief verpakking voor de eindverbruiker, mag zowel binnen als buiten het geografische gebied plaatsvinden.
- (5) Volgens de opposanten zou ook artikel 2 van Verordening (EG) nr. 510/2006 niet in acht zijn genomen.
- (6) Met betrekking tot het zagezegde ontbreken van een verband tussen de reputatie en faam van het product en het productiegebied is uit het productdossier gebleken dat het product specifiek is en dat de knowhow en de vaardigheden van de producenten, in combinatie met de pedo-klimatologische kenmerken en het geografische milieu van het geografische gebied (natuurlijke afwatering van de grond, complexe combinatie van zeer veel neerslag en steeds lage temperaturen) aanzienlijk bijdragen tot de specifieke kenmerken van het product, waarop de reputatie en faam zijn gebaseerd.
- (7) Met betrekking tot de zagezegde irrelevantie van de in het enig document vermelde analysegegevens is het zo dat deze gegevens geen gevolgen hebben voor het verband (dat is gebaseerd op de reputatie), maar enkel dienen om het product te omschrijven. Op grond van Verordening (EG) nr. 510/2006 moet de analysebron niet worden vermeld.
- (8) De naam „Darjeeling” mag enkel worden gebruikt als verkoopsbenaming voor thee die volledig in het geografische gebied is geproduceerd overeenkomstig het productdossier, hoewel menging van de thee zowel binnen als buiten het geografische gebied is toegestaan. Voor mengsels van Darjeeling-thee met andere soorten thee mag de verkoopsbenaming „Darjeeling” niet worden gebruikt en de etikettering van die mengsels moet in overeenstemming zijn met de EU-voorschriften ter zake, met name om te voorkomen dat de consument ernstig wordt misleid.
- (9) Uit de bezwaarschriften is gebleken dat met de naam „Darjeeling” ook producten worden aangeduid die niet in overeenstemming zijn met het productdossier maar wel vergelijkbaar zijn met Darjeeling-thee. Verder gebruik van de naam voor deze producten brengt het voortbestaan van de naam „Darjeeling” in gevaar. Daarom moet, op grond van artikel 13, lid 3, van Verordening (EG) nr. 510/2006, voor de producenten van deze producten een overgangperiode van vijf jaar worden ingesteld, voor zover zij de betrokken producten vóór 14 oktober 2009 gedurende ten minste vijf jaar legaal in de handel hebben gebracht en op voorwaarde dat de rechtsregels van de Unie, met name Richtlijn 2000/13/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 maart 2000 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgeving der lidstaten inzake de etikettering en presentatie van levensmiddelen alsmede inzake de daarvoor gemaakte reclame <sup>(3)</sup>, in acht zijn genomen.

<sup>(1)</sup> PB L 93 van 31.3.2006, blz. 12.<sup>(2)</sup> PB C 246 van 14.10.2009, blz. 12.<sup>(3)</sup> PB L 109 van 6.5.2000, blz. 29.

- (10) De bewering dat de voor registratie voorgestelde naam een soortnaam zou zijn, kan niet met bewijsstukken worden onderbouwd.
- (11) Op grond van de bovenstaande overwegingen moet de naam „Darjeeling” worden ingeschreven in het register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen en moet het enig document dienovereenkomstig worden aangepast en bekendgemaakt.
- (12) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor beschermde geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in bijlage I bij deze verordening vermelde benaming wordt ingeschreven in het register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 oktober 2011.

*Artikel 2*

Aan de registratie wordt een overgangperiode van vijf jaar verbonden gedurende welke benamingen waarin „Darjeeling” voorkomt, mogen worden gebruikt voor producten die niet met het productdossier in overeenstemming zijn, voor zover de betrokken producten vóór 14 oktober 2009 gedurende ten minste vijf jaar legaal in de handel zijn gebracht en op voorwaarde dat de rechtsregels van de Unie, met name met betrekking tot ernstige misleiding van de consument als bedoeld in artikel 2 van Richtlijn 2000/13/EG, in acht zijn genomen.

*Artikel 3*

Het bijgewerkte enig document is opgenomen in bijlage II bij deze verordening.

*Artikel 4*

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Voor de Commissie  
De voorzitter  
José Manuel BARROSO



*BIJLAGE I*

In bijlage I bij het Verdrag genoemde landbouwproducten voor menselijke consumptie:

**Categorie 1.8: Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.)**

INDIA

Darjeeling (BGA)

---

## BIJLAGE II

ENIG DOCUMENT

## VERORDENING (EG) Nr. 510/2006 VAN DE RAAD

„DARJEELING”

EG-Nr.: IN-PGI-0005-0659-12.11.2007

BGA ( X ) BOB ( )

## 1. Naam

„Darjeeling”

## 2. Lidstaat of derde land

India

## 3. Beschrijving van het landbouwproduct of levensmiddel

## 3.1. Productcategorie

Categorie 1.8: Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.)

## 3.2. Beschrijving van het product waarvoor de in punt 1 vermelde naam van toepassing is

De botanische naam van de Darjeeling-theeplant is „camellia sinensis” L.O. Kuntze. De Darjeeling-theeplant is een wintervaste, meerstammige, langzaam groeiende, groenblijvende struik die tot 2,5 m hoog kan worden. Na ongeveer 6 tot 8 jaar is de Darjeeling-theeplant volgroeid en kunnen zijn blaadjes worden geoogst. Mits goede landbouwpraktijken worden toegepast, kent de plant een economische levensduur van meer dan 100 jaar. De plant is bestand tegen strenge winters, langdurige droogteperioden en het Darjeeling-hooggebergte. De bladeren zijn smal, lichtgroen en glanzend en zijn vaak bedekt met donzige, zilverkleurige haartjes en lange knoppen. Het rendement van Darjeeling-thee is veel lager dan op andere theeplantages. Hierdoor is het oogsten en produceren van Darjeeling-thee duur. Dit lagere rendement is te wijten aan de grote hoogten van het geografische gebied en de zeldzame klimaatomstandigheden. Darjeeling-thee werd voor het eerst aangeplant in het begin van de 19e eeuw. Door de jaren heen heeft hij zich aan zijn natuurlijke omgeving aangepast en heeft hij de typische eigenschappen gekregen. Dit is wat door vermaarde theeproevers en theeconsumenten het unieke Darjeeling-karakter wordt genoemd.

De aftreksels van de Darjeeling-theeplant hebben een doffe citroenachtige tot rijke amberachtige kleur. Het aftreksel zou uitzonderlijk verscheiden zijn op het gebied van zichtbare helderheid, diepte en dichtheid. Het geeft een aroma dat een parfum is met een complexe en prettige smaak, met puntige, aromatische kenmerken en een bouquet. De organoleptische eigenschappen van het Darjeeling-theeaftreksel worden gewoonlijk omschreven in termen als sappig, zacht, volledig, delicaat, rijp, zoet, levendig, droog en verkwikkend.

De chemische bestanddelen die in heel hoge concentraties in Darjeeling-thee aanwezig zijn, zijn linalooloxide I, II, III en IV. Linalool, geraniol, methylsalicylzuur, benzylalcohol, 2-fenylethanol, dihydroactinidiolide, hexaanzuur, cis-3-hexeenzuur, trans-2-hexeenzuur, trans-geraanzuur, 3,7-dimethyl-1,5,7-octatrieen-3-ol (wordt uitgedrukt in % en heeft een waarde tussen 0,36 % en 1,24 %) en 2,6-dimethyl-3, 7-octadien-2, 6-diol (wordt uitgedrukt in % en heeft een waarde tussen 3,36 % en 9,99 %). De twee laatste bestanddelen zijn aanwezig in heel hoge concentraties (tot respectievelijk 1,24 % en 9,99 %).

Het specifieke aroma van Darjeeling-thee is rechtstreeks het resultaat van een combinatie van plantengenen die eigen zijn aan het Darjeeling-gebied, de chemische samenstelling van de mineraalrijke bodem, de Darjeeling-heuvels waarop het veel regent (tot 160 inches of 4 064 mm per jaar), de hoogte (tussen 600 en 2 250 m) en de unieke temperatuurschommelingen (tussen 5 en 30 °C). Agro-klimatologische omstandigheden zoals licht, temperatuur, vochtigheid, neerslag, enz. zijn belangrijk voor de productie van secundaire metabolieten die zorgen voor de kwaliteit van Darjeeling-thee. Men heeft vastgesteld dat bepaalde theecultivars die in andere delen van het land onder andere klimaatomstandigheden groeien, niet hetzelfde aroma of de unieke smaak van Darjeeling-thee voortbrengen.

De Darjeeling-theeproducenten passen landbouwpraktijken toe die al meer dan 150 jaar bestaan en worden gebruikt om steeds nieuwe scheuten te doen groeien en toch de struiken op een zodanige hoogte te houden dat ze geschikt zijn voor handpluk. Elke kilo gebruiksklare thee bestaat uit ongeveer 20 000 aparte, handgeplukte scheuten. Dit geeft een idee van de menselijke inspanningen die nodig zijn om de thee te produceren.

De Darjeeling-thee wordt enkel geproduceerd volgens de traditionele, ouderwetse methode waarbij in elke fase van het productieproces menselijke inspanningen en traditionele vaardigheden/kennis betrokken zijn. Dit wordt de Darjeeling-productiemethode genoemd.

Er zijn drie verschillende niveaus op basis van de grootte van Darjeeling-theebladen die van oudsher „Whole leaf” (heel blad), „Brokens” (gebroken blad) en „Fannings” (gruis) worden genoemd.

3.3. *Grondstoffen (alleen voor verwerkte producten)*

Niet van toepassing.

3.4. *Diervoeders (alleen voor producten van dierlijke oorsprong)*

Niet van toepassing.

3.5. *Specifieke onderdelen van het productieproces die in het afgebakende geografische gebied moeten plaatsvinden*

De Darjeeling-thee wordt geplukt vanaf eind februari — begin maart tot half november, afhankelijk van de weersomstandigheden en de omgevingstemperatuur. In de koude wintermaanden van december tot februari wordt er niet geplukt. Een Darjeeling-theestruik brengt slechts 50 tot 100 g bruikbaar thee per jaar op. Darjeeling-thee wordt geplukt volgens een speciale, traditionele vaardigheid/techniek die van generatie op generatie wordt overgedragen. Het zijn vooral uiterst vakkundige vrouwelijke arbeiders die de thee plukken want de groene bladeren moeten voorzichtig en zorgzaam worden geplukt zodat zij hun kwaliteit niet verliezen.

Na de oogst worden de Darjeeling-theebladen op een traditionele, ouderwetse manier en enkel volgens de typische Darjeeling-productiemethode verwerkt in de fabrieken die in de bepaalde tuinen staan en dit enkel binnen het afgebakende gebied voor Darjeeling-theeplantages. De traditionele vaardigheden en kennis worden al generaties lang doorgegeven en toegepast in elke productiefase. De zorgvuldig geplukte groene bladeren, die van nature heel gevoelig zijn, vereisen een zachte behandeling. Hoewel de verschillende bladsoorten op een complexe manier verschillen in hun verwerking, zijn de gevolgde fasen gelijk.

De Darjeeling-thee wordt verwerkt in fabrieken die zich enkel in de erkende theetuinen bevinden. Het drogen, sorteren, onderverdelen en als stortgoed verpakken van de Darjeeling-thee gebeurt uitsluitend in fabrieken die zich in het gebied van de erkende theetuinen bevinden. Het is belangrijk op te merken dat geen productie buiten de theetuinen plaatsvindt.

Daarom worden alle productiefasen van de thee (oogsten, drogen en verwerken) binnen deze bepaalde gebieden uitgevoerd.

Als de bladeren in de fabriek aankomen, worden zij eerst „verdroogd”. De bedoeling van het verdrogen is het langzaam verwijderen van vocht uit de groene bladeren over een periode van 14 tot 16 uur. Het blad krimpt en wordt zacht zodat het machinaal kan worden gekneet en gerold. De eigenschappen van het aftreksel beginnen zich ook te ontwikkelen door de fysische en chemische veranderingen in de bladstructuur.

De groene bladeren worden gescheiden en gelijkmatig verspreid over een gaas dat gespannen is over speciaal ontworpen „goten” die lijken op hele lange houten kisten. Elke „goot” is een luchtkamer waarmee verse, droge lucht op een geregelde manier door de groene bladeren kan worden geblazen totdat de gewenste mate van „verdroging” is bereikt. Ongeveer 75 % van het watergehalte in het verse groene blad wordt in deze fase verdampt.

Het verdroogde blad wordt vervolgens van de goot gehaald en in de rolmachines gelegd en gekneet. Door het verdroogde blad onder druk te rollen, wordt het gekneet, breken de cellen en komen natuurlijke sappen vrij. Hierdoor verbetert de oxidatie en versnelt de pigmentatie. De druk bij het rollen en de regelmaat worden zeer nauwkeurig gecontroleerd zodat deze fase zo optimaal mogelijk wordt uitgevoerd, zonder risico op oververhitting, wat schadelijk is voor de bladeren.

Vervolgens worden de bladeren voorzichtig verspreid in een koele, goed verluchte kamer om langzaam te oxideren (fermenteren). Deze fase, waarin de flavanolen zich mengen met zuurstof in de lucht, duurt twee tot vier uur, naargelang van de omgevingstemperatuur en de relatieve vochtigheid. Een ervaren theeproducent bekijkt op regelmatige tijdstippen hoe de kwaliteit zich ontwikkelt aan de hand van het parfum dat het blad langzaam afgeeft. Deze zintuiglijke waarneming is cruciaal voor de kwaliteit van het aftreksel. Voor bezoekers is het rijke bloemaroma dat vrijkomt in de ruimte waarin Darjeeling-theebladeren worden gerold en fermenteren (oxideren), overweldigend en absoluut onvergetelijk.

Na een optimale fermentatie (oxidatie) worden de geoxideerde bladeren geroosterd (of gedroogd) om verdere fermentatie (oxidatie) tegen te gaan door de enzymen te inactiveren, en om bijna al het resterende vocht uit het blad te verwijderen. In de theedroogkamer worden de gefermenteerde (geoxideerde) bladeren blootgesteld aan warme, droge lucht op geselecteerde, variërende temperaturen gedurende 20 tot 30 minuten. Een goede roosterling vermindert het vochtgehalte in het eindproduct tot minder dan ongeveer 2 %. Hierdoor wordt een knapperige, droge thee verkregen die vervolgens wordt gesorteerd volgens grootte door middel van vibrerende zeven. Ten slotte worden de gesorteerde bladeren per partij/batch in folie verpakt zodat hun versheid en kwaliteit lang kunnen worden bewaard.

Na de laatste sortering, worden namen toegekend volgens de grootte van het gesorteerde blad. Er zijn drie categorieën:

- a) Whole Leaf — FTGOP — Fine Tippy Golden Flowery Orange Pekoe.
- b) Brokens — TGBOP — Tippy Golden Broken Orange Pekoe.
- c) Fannings — GOF — Golden Orange Fannings.

Het grootste verschil tussen de drie categorieën is de grootte.

Orange Pekoe is een term die hoofdzakelijk wordt gebruikt om een sortering aan te duiden volgens het sorteringssysteem met dezelfde naam dat wordt gebruikt voor het sorteren van zwarte theeën. Het systeem is enkel gebaseerd op de grootte van de verwerkte en gedroogde zwartetheebladeren.

De bovenvermelde onderverdelingen hebben enkel betrekking op de grootte van het hele blad na verwerking en niet op kwaliteitsverschillen. Alle sorteringen hebben betrekking op het groene blad. De namen worden gebruikt om de gesorteerde, gebruiksklare thee te benoemen volgens de grootte van de verwerkte theebladeren.

### 3.6. *Specifieke voorschriften betreffende het in plakken snijden, het raspen, het verpakken enz.*

Er zijn geen specifieke verpakkingsvereisten voor Darjeeling-thee. Darjeeling-thee wordt bij de eindgebruiker in de EU aangeleverd in bulk of in consumentenverpakkingen. 95 % van alle verpakkingsvormen tot en met de verpakking in op de consument afgestemde verpakkingsformaten vindt plaats in de EU (de rest wordt in India verpakt)

### 3.7. *Specifieke voorschriften betreffende de etikettering*

Op elke verpakking moet het licentinummer staan dat de producent/verpakker heeft gekregen onder de regeling van 1999 over het beschermd Darjeeling-kwaliteitshandelsmerk (the Darjeeling Protection Certified Trade Mark Scheme) van de Tea Board in India (een wettelijke instantie die werd opgericht onder de Theewet (Tea Act) van 1953 in India en die de theeproductie beheert), alsook het geregistreerde Darjeeling-logo (een gestileerde afbeelding in een cirkel van een Indiase vrouw die theebladeren vasthoudt). De vrouw draagt een gestileerde ronde ooring en een neusstud. Het woordmerk „Darjeeling” bevindt zich aan de linkerrand van de cirkel. Alle deze elementen samen vormen het Darjeeling-logo.



Het speciale Darjeeling-logo werd in 1983 ontworpen en geregistreerd als een gemeenschappelijk handelsmerk in India. Het etiket moet worden aangebracht op thee die door de Tea Board werd gecertificeerd als thee die voldoet aan de normen en eigenschappen van Darjeeling-thee. Sinds het Darjeeling-logo is ingevoerd, wordt het altijd onder toezicht van de Board op dozen/kisten aangebracht

De Tea Board heeft het Darjeeling-logo kunnen laten registreren als een kwaliteitsmerk onder de Indiase wet over handelsmerken van 1958 (Indian Trade and Merchandise Marks Act).

De Tea Board heeft het Darjeeling-logo ook geregistreerd onder de nieuwe wet inzake (registratie en bescherming van) de geografische aanduiding van goederen van 1999 (Geographical Indication of Goods (Registration & Protection) Act).

De benamingen van de gesorteerde bladeren moeten niet op de etikettering worden vermeld.

#### 4. Beknopte beschrijving van het afgebakende geografische gebied

De Darjeeling-thee groeit in het Darjeeling-district in de Indiase staat West-Bengalen. De volgende onderafdelingen van het Darjeeling-district in de staat West-Bengalen (India) hebben op hun grondgebied theetuinen: De Sadar-onderafdeling, enkel de heuvelachtige gebieden van de Kalimpong-onderafdeling waaronder Samabeong Tea Estate, Ambiook Tea Estate, Mission Hill Tea Estate, Upper Fagu Tea Estate en Kumai Tea Estate, en de Kurseong-onderafdeling, uitgezonderd de rechtsgebieden 20, 21, 23, 24, 29, 31 en 33, waaronder de Subtighuri-onderafdeling van New Chumta Tea Estate, Simulbari en Marionbari Tea Estate van Kurseong Police station in de Kurseong-onderafdeling. De theetuinen liggen op een hoogte van 600 tot 2 250 m op steile hellingen waardoor natuurlijke afwatering van de overvloedige neerslag in het district mogelijk is.

#### 5. Verband met het geografische gebied

##### 5.1. Specificiteit van het geografische gebied

De theetuinen liggen op een hoogte van 600 tot 2 250 m op steile hellingen waardoor natuurlijke afwatering van de overvloedige neerslag in het district mogelijk is. Deze hoogte is belangrijk want dit bepaalt de kwaliteit van Darjeeling. Naast de hoogte is ook de afwisseling tussen bewolking en zon bepalend voor het unieke karakter van Darjeeling-thee.

De bodem is rijk en het heuvelachtige terrein maakt natuurlijke afwatering van de overvloedige neerslag in het district mogelijk.

Door de steeds lage temperaturen ondergaat de Darjeeling-theeplant veel minder metabolische processen (fotosynthese) dan andere theeplanten. Dit belemmert de groei van groene bladeren en verhoogt de aanwezigheid van natuurlijke chemische eigenschappen.

Het gebied waarin de Darjeeling-thee groeit, ligt in de zeven valleien van de Darjeeling-heuvels vanwaar de Himalaya en de top van de Kanchenjunga, de derde hoogste bergtop ter wereld, zichtbaar zijn. De koude wind die van over de Himalaya in de zeven valleien waait en tijdens het jaar verschillende temperaturen heeft, is een van de oorzaken van het unieke Darjeeling-aroma. Bovendien hangen over de „Darjeeling-heuvels” s nachts nevels die de watermoleculen uit de omgeving condensereren en de „Darjeeling-theebladeren” s nachts bevochtigen. Op de Darjeeling-heuvels valt jaarlijks ook heel veel neerslag (tussen 80 inches of 2 032 mm en 160 inches of 4 064 mm). De zon schijnt maar 4 tot 5 uur gedurende een 180-tal dagen per jaar op de Darjeeling-heuvels. Deze natuurverschijnselen zorgen in zeer belangrijke mate voor de ontwikkeling van het uitzonderlijke aroma en de specifieke eigenschappen van de Darjeeling-thee.

##### 5.2. Specificiteit van het product

Darjeeling-thee is een beroemde thee omdat het aroma zo uniek is dat het nergens anders in de wereld kan worden nageemaakt. Deze theestruiken groeien al meer dan 150 jaar in het Darjeeling-berggebied en worden gevoed door periodieke neerslag, zon en zachte, vochtige nevels. De theeplukkers plukken enkel de twee fijnste bladeren en de knop zodat het bijzondere aroma bewaard blijft. Van deze Darjeeling-thee, die wordt verkregen dankzij deze natuurelementen, wordt jaarlijks slechts 9 tot 10 miljoen kg door het Darjeeling-district geproduceerd, waardoor het een exclusief en veelgevraagd product is. Het is een luxueus nicheproduct. Omdat een hoge kwaliteitsstandaard wordt gehanteerd, is het rendement extreem laag. De Darjeeling-producenten stellen alles in het werk om de hoogste kwaliteitsstandaard te bereiken, ongeacht de hoge kosten die hiermee gepaard gaan. De generatielange kunst van het theeplukken heeft een artistieke waarde. In de verschillende productiefasen van de thee is de mens nodig (zoals hierboven werd uitgelegd).

De Darjeeling-thee wordt enkel geproduceerd volgens de traditionele, ouderwetse methode waarbij in elke fase van het productieproces menselijke inspanningen en traditionele vaardigheden/kennis betrokken zijn.

##### 5.3. Causaal verband tussen het geografische gebied en de kwaliteit of de kenmerken van het product (voor een BOB) dan wel een bepaalde hoedanigheid, de naam of een ander kenmerk van het product (voor een BGA)

Geografisch en agro-klimatologisch: De thee die in het Darjeeling-district wordt geproduceerd, heeft zijn unieke en natuurlijke organoleptische smaak, aroma en textuur te danken aan de unieke en complexe combinatie van agro-klimatologische omstandigheden in dit gebied met 87 theetuinen binnen het Darjeeling-district en aan de productievoorschriften van de Board. Veel critici van overal ter wereld houden van en erkennen deze unieke smaak, aroma en textuur die van Darjeeling-thee een luxueus nicheproduct maken.

Topografisch: De Darjeeling-theetuinen liggen op een hoogte van 600 tot 2 250 m op steile hellingen waardoor natuurlijke afwatering van de overvloedige neerslag in het district mogelijk is. Darjeeling-thee dankt zijn zeldzaam aroma aan de combinatie van plantengenen, de chemische samenstelling van de bodem, de hoogte en de neerslag die uniek zijn voor de Darjeeling-heuvels. De Darjeeling-theeproducenten passen landbouwpraktijken toe die al meer dan 150 jaar bestaan en worden gebruikt om steeds nieuwe scheuten te doen groeien en toch de struiken op een zodanige hoogte te houden dat ze geschikt zijn voor handpluk.

Oogsten: Een Darjeeling-theestruik brengt niet meer op dan 100 g bruikbaar thee per jaar (jaarlijks wordt in het Darjeeling-district 9 tot 10 miljoen kilo Darjeeling-thee geproduceerd). Elke kilo fijne thee bestaat uit meer dan 20 000 aparte, handgeplukte scheuten. Dit geeft een idee van de menselijke inspanningen die nodig zijn om de thee te produceren.

Overige factoren: historische, traditionele, culturele en sociale factoren, alsook de uniekheid en reputatie van „Darjeeling”. Het is inderdaad zo dat de thee die in de Darjeeling-regio wordt geproduceerd en de genoemde speciale eigenschappen heeft, door het volk en in het economische leven van India en daarbuiten bekendstaat — en altijd heeft gestaan — als Darjeeling-thee. De thee heeft aldus een aanzienlijke nationale en internationale faam verworven. Elke handelaar of burger van India of daarbuiten die Darjeeling-thee bestelt of thee geadverteerd of te koop ziet staan als Darjeeling, verwacht dat de bestelde, geadverteerde of te koop aangeboden thee, de thee is die in de voornoemde regio van het Darjeeling-district groeit, wordt gekweekt en wordt geproduceerd en die de voornoemde speciale eigenschappen heeft. Daarom is de naam „Darjeeling” voor thee uit het Darjeeling-district in de staat West-Bengalen uniek en heeft hij bij het publiek faam verworven als hij wordt gebruikt voor thee die wordt geproduceerd in de voornoemde regio van het Darjeeling-district. Het recht om de naam met deze thee te verbinden, behoort dus tot de faam van alles wat met deze regio in verband kan worden gebracht. De prijzen van Darjeeling-thee zijn ook hoger dan die van andere theeën in India en elders op de wereldmarkt. Met andere woorden, de naam „Darjeeling” voor thee geldt als een geografische aanduiding in India.

#### **Verwijzing naar de bekendmaking van het productdossier**

<http://ec.europa.eu/agriculture/quality/door/publishedName.html?denominationId=1900>

---

## UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 1051/2011 VAN DE COMMISSIE

van 20 oktober 2011

tot uitvoering van Verordening (EU) nr. 692/2011 van het Europees Parlement en de Raad betreffende Europese statistieken over toerisme, wat de opzet van de kwaliteitsverslagen en de indiening van de resultaten betreft

(Voor de EER relevante tekst)

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EU) nr. 692/2011 van het Europees Parlement en de Raad van 6 juli 2011 betreffende Europese statistieken over toerisme<sup>(1)</sup>, en met name artikel 6, lid 4, en artikel 9, leden 2 en 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EU) nr. 692/2011 is een gemeenschappelijk kader voor de systematische ontwikkeling, productie en verspreiding van Europese statistieken over toerisme vastgesteld.
- (2) Er moet een redelijk kwaliteitsniveau worden gewaarborgd met betrekking tot de verspreide resultaten en het bijhouden van bestaande statistische reeksen over toerisme.
- (3) De regelingen betreffende en de opzet van de kwaliteitsverslagen en de praktische aspecten betreffende de indiening van de resultaten moeten worden vastgelegd.
- (4) De Europese statistieken over toerisme moeten zo volledig mogelijk worden benut, waarbij de vertrouwelijkheid van de afzonderlijke gegevensrecords in acht moet worden genomen.

(5) Bepaalde gegevens moeten aan de lidstaten ter beschikking worden gesteld om de statistische dekking van het toerisme op nationaal niveau te vervolledigen.

(6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité voor het Europees statistisch systeem,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De regelingen betreffende en de opzet van de kwaliteitsverslagen zijn vastgesteld in bijlage I.

*Artikel 2*

De uitwisselingsnorm voor de geaggregeerde tabellen is vastgesteld in bijlage II.

*Artikel 3*

De uitwisselingsnorm voor de microgegevensbestanden is vastgesteld in bijlage III.

*Artikel 4*

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 oktober 2011.

Voor de Commissie  
De voorzitter  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> PB L 192 van 22.7.2011, blz. 17.

## BIJLAGE I

**Opzet van de kwaliteitsverslagen****Regelingen en opzet voor de verstrekking van metagegevens**

De lidstaten verstrekken de Commissie (Eurostat) referentiemetagegevens volgens de Euro SDMX-structuur, die de Commissie in Aanbeveling 2009/498/EG betreffende referentiemetagegevens voor het Europees statistisch systeem <sup>(1)</sup> heeft gedefinieerd.

De lidstaten verstrekken de vereiste metagegevens (inclusief die over de kwaliteit) volgens een uitwisselingsnorm die door de Commissie (Eurostat) wordt gespecificeerd. De metagegevens worden ingediend via het centrale punt voor gegevenstoezending bij Eurostat, dan wel in zodanige vorm dat zij langs elektronische weg toegankelijk zijn voor de Commissie (Eurostat).

**Inhoud van de metagegevens en de kwaliteitsverslagen**

Het verslag bevat de volgende begrippen en bestrijkt zowel intern toerisme (bijlage I bij Verordening (EU) nr. 692/2011) als nationaal toerisme (bijlage II bij Verordening (EU) nr. 692/2011):

1. *relevantie*: dit betreft de volledigheid van de gegevens in relatie tot de behoeften van de gebruikers en de eisen en aanbevelingen in de artikelen 2, 3, 4 en 10 van Verordening (EU) nr. 692/2011;
2. *nauwkeurigheid*: dit betreft dekkingsfouten (overdekking en onderdekking), vertekening door gebrekkige herinnering, classificatiefouten, item-nonresponse en unit-nonresponse (naar type unit-nonresponse), imputatiepercentage (voor deel 2 van bijlage II), steekproeffouten en variatiecoëfficiënten voor een reeks belangrijke indicatoren en onderverdelingen (alsmede een beschrijving van de formules of algoritmes die zijn gebruikt om de variatiecoëfficiënten te berekenen) en herziening van de gegevens (beleid, praktijk, effect op belangrijke indicatoren);
3. *tijdigheid*: dit betreft het tijdschema voor de verschillende fasen van het productieproces tot de bekendmaking van de resultaten (eerste resultaten, definitieve resultaten en volledige resultaten);
4. *punctualiteit*: dit betreft informatie over de data waarop de gegevens bij de Commissie (Eurostat) zijn ingediend, in relatie tot de termijnen die in artikel 9, lid 4, van Verordening (EU) nr. 692/2011 voor de indiening van de gegevens met betrekking tot het referentiejaar zijn vastgesteld;
5. *toegankelijkheid* en *duidelijkheid*: hieronder valt het tijdschema voor de bekendmaking van de belangrijkste publicaties (op papier en online) met betrekking tot de referentieperioden van het referentiejaar;
6. *vergelijkbaarheid*: dit betreft de vergelijkbaarheid tussen geografische gebieden, de vergelijkbaarheid in de tijd (onderbroken reeksen) en die tussen statistische gebieden;
7. *samenhang*: dit betreft de samenhang met gegevens uit andere bronnen en met andere statistische gebieden en de samenhang tussen jaarlijkse en kwartaal- en maandstatistieken;
8. *kosten en responslast*: dit omvat (indien beschikbaar) een kwantitatieve/monetaire en kwalitatieve raming van de kosten in verband met de verzameling, productie en responslast, alsmede een beschrijving van recente of geplande maatregelen om de kostenefficiëntie te verbeteren en/of de responslast te verminderen;
9. metagegevens betreffende de *statistische presentatie* en de *statistische verwerking*, waaronder informatie (waar van toepassing) over de gebruikte begrippen, definities, classificaties en bronnen, het populatiekader, de doelpopulatie, de frequentie waarmee de gegevens worden verzameld, het type enquête en de voor de gegevensverzameling gebruikte methoden, het waarnemingsgebied (en de beperkingen daarvan), de steekproefopzet en -methode, de ophogingsprocedures, de behandeling van vertrouwelijke gegevens en de controle op de openbaarmaking van gegevens.

---

<sup>(1)</sup> PB L 168 van 30.6.2009, blz. 50.



## BIJLAGE II

**Geaggregeerde tabellen voor de indiening van de in bijlage I en in bijlage II, delen 1 en 3, bij Verordening (EU) nr. 692/2011 genoemde gegevens****Bestandsstructuur en codering**

De lidstaten verstrekken de uit hoofde van deze verordening vereiste gegevens volgens een door de Commissie (Eurostat) gespecificeerde uitwisselingsnorm. De gegevens worden via het centrale punt voor gegevenstoezending bij Eurostat ingediend of op zodanige wijze dat zij langs elektronische weg toegankelijk zijn voor de Commissie (Eurostat).

Wanneer wordt verwezen naar „identificatoren”, worden daarmee de door de Commissie (Eurostat) gespecificeerde identificatoren genoemd. De Commissie (Eurostat) verstrekt gedetailleerde documentatie over deze identificatoren en aanvullende richtsnoeren over de uitwisselingsnorm. Gegevens die niet volgens de door de Commissie (Eurostat) gespecificeerde uitwisselingsnorm worden verstrekt, worden geacht niet te zijn ingediend.

Elke gegevensset bevat de in deze bijlage vermelde velden.

**Header**

De header is bedoeld ter identificatie van de ingediende gegevensreeksen en bestaat uit drie velden:

- het veld *referentieperiode* bestaat uit zeven tekens waarvan de eerste vier het referentiejaar en de laatste drie de referentieperiode binnen dat jaar aangeven. Bijvoorbeeld: 2012A00 (jaargegevens voor 2012) of 2012M01 (maandgegevens voor januari 2012);
- het veld *landencode* bestaande uit twee tekens, te weten de tweelettercode voor de lidstaat die de gegevens indient. Bijvoorbeeld: BE (België), BG (Bulgarije), enz.;
- het veld *onderwerp* van de gegevensset bevat een van onderstaande identificatoren om het onderwerp van de gegevensset aan te geven:
  - **int\_cap\_annual** intern toerisme — capaciteit van logiesverstrekkende bedrijven;  
*gegevens in deel 1 van bijlage I bij Verordening (EU) nr. 692/2011*
  - **int\_occ\_annual** intern toerisme — jaarlijkse bezettingsgegevens (inclusief een schatting van de bezetting voor bedrijven die onder de drempel vallen);  
*gegevens in deel 2A van bijlage I bij Verordening (EU) nr. 692/2011*
  - **int\_occ\_mnight** intern toerisme — maandelijkse gegevens over het aantal overnachtingen;  
*gegevens in deel 2B van bijlage I bij Verordening (EU) nr. 692/2011*
  - **int\_occ\_marrno** intern toerisme — maandelijkse gegevens over aankomsten en nettobezettingspercentages;  
*gegevens in deel 2B van bijlage I bij Verordening (EU) nr. 692/2011*
  - **int\_non\_rented** intern toerisme — jaarlijkse gegevens over het aantal overnachtingen in niet-gehuurde accommodatie;  
*gegevens in deel 4 van bijlage I bij Verordening (EU) nr. 692/2011*
  - **nat\_dem\_partic** nationaal toerisme — deelname aan toerisme;  
*gegevens in deel 1 van bijlage II bij Verordening (EU) nr. 692/2011*
  - **nat\_dem\_sdvout** nationaal toerisme — uitgaande dagtochten;  
*gegevens in deel 3A van bijlage II bij Verordening (EU) nr. 692/2011*
  - **nat\_dem\_svdvdom** nationaal toerisme — binnenlandse dagtochten;  
*gegevens in deel 3B van bijlage II bij Verordening (EU) nr. 692/2011*

**Gegevens**

Deze rubriek bevat voor elke gegevensset de waarden voor de variabelen en onderverdelingen; zij bestaat uit zes velden:

- het veld *variabele* bevat de identificator voor de variabele;
- het veld *onderverdeling* bevat de identificator voor de onderverdelingscategorie of, indien van toepassing, de combinatie van onderverdelingscategorieën;

- het veld *eenheid* bevat de identificator voor de meeteenheid;
- het veld *waarde* bevat de opgehoogde waarde voor het populatiekenmerk betreffende de vermelde variabele en onderverdeling;
- het veld *vlag* bevat vlaggen voor „gegevens mogen worden verspreid”, „gegevens zijn onbetrouwbaar en mogen niet worden gebruikt of verspreid, maar kunnen met andere gegevens worden gecombineerd tot een hoger aggregatieniveau” en „gegevens waarvoor primaire of secundaire geheimhouding geldt”;
- het veld *opmerkingen* bevat korte opmerkingen of metagegevens met betrekking tot een bepaalde waarde (opmerkingen of voetnoten betreffende variabelen of onderverdelingen worden onder aantekeningen vermeld).

**Aantekeningen**

Deze rubriek bevat voor elke gegevensset de toelichtingen, voetnoten en metagegevens betreffende een of meer variabelen of onderverdelingen, dan wel algemene aantekeningen over de gehele gegevensset; zij bestaat uit drie velden:

- het veld *variabele* bevat de identificator voor de variabele waarop de aantekening betrekking heeft;
  - het veld *onderverdeling* bevat de identificator voor de onderverdelingscategorie of, indien van toepassing, de combinatie van onderverdelingscategorieën waarop de aantekening betrekking heeft;
  - het veld *opmerkingen* bevat vrije aantekeningen die als methodologische aantekening of toelichting kunnen worden gepubliceerd om de ingediende gegevens begrijpelijker te maken.
-

## BIJLAGE III

**Microgegevensbestanden voor de indiening van de in deel 2 van bijlage II bij Verordening (EU) nr. 692/2011 vermelde gegevens****Bestandsstructuur en codering**

Elke waargenomen reis is een afzonderlijke record in het ingediende microgegevensbestand. De gegevens in dit bestand moeten volledig worden gecontroleerd, bewerkt en waar nodig geïmputeerd; de structuur en codes voor het bestand worden in onderstaande tabel beschreven. De Commissie (Eurostat) zal aanvullende richtsnoeren over het indieningsformaat verstrekken.

Gegevens die niet volgens de in deze bijlage gespecificeerde uitwisselingsnorm worden verstrekt, worden geacht niet te zijn ingediend.

Kolom	Identificator	Omschrijving	Betreft/opmerkingen
1/6	000001-999999	<b>Volgnummer van de reis</b>  KENMERKEN VAN DE REIS	
7/8	01-24	<b>Maand van vertrek</b>  Maand in cijfers (januari van het referentiejaar = 01, december van het referentiejaar = 12; januari van het vorige kalenderjaar = 13, december van het vorige kalenderjaar = 24)	
9/11	001-366	<b>Duur van de reis in aantal overnachtingen</b>  Aantal overnachtingen (drie cijfers)	
12/14	000-183	<b>Duur van de reis: aantal overnachtingen op binnenlands grondgebied</b>  Aantal overnachtingen (drie cijfers)	Alleen voor uitgaande reizen; driejaarlijkse variabele, in de facultatieve jaren: code = blanco
15/17	001-999	<b>Belangrijkste land van bestemming</b>  Codering volgens de landenlijst in de methodologische handleiding die overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EU) nr. 692/2011 is opgesteld.	
18	1	<b>Hoofddoel van de reis</b>  Persoonlijke redenen: vrijetijdsbesteding, recreatie en vakantie	
	2	Persoonlijke redenen: bezoek aan vrienden en familieleden	
	3	Persoonlijke redenen: andere (gezondheidsbehandeling, bedevaart enz.)	
	4	Beroepsmatige reizen/zakenreizen	
19/24		<b>Type bestemming</b>	Kolom 18 = [1, 2, 3]; driejaarlijkse variabele, in de facultatieve jaren: code = blanco
19	1	Stad = ja	
	2	Stad = neen	
	9	Stad = niet van toepassing (kolom 18 = 4)	
20	1	Kust = ja	

Kolom	Identificator	Omschrijving	Betreft/opmerkingen
	2	Kust = neen	
	9	Kust = niet van toepassing (kolom 18 = 4)	
21	1	Platteland (ook aan een meer, rivier enz.) = ja	
	2	Platteland (ook aan een meer, rivier enz.) = neen	
	9	Platteland (ook aan een meer, rivier enz.) = niet van toepassing (kolom 18 = 4)	
22	1	Cruiseschip = ja	
	2	Cruiseschip = neen	
	9	Cruiseschip = niet van toepassing (kolom 18 = 4)	
23	1	Bergen (hooggebergte, heuvellandschap enz.) = ja	
	2	Bergen (hooggebergte, heuvellandschap enz.) = neen	
	9	Bergen (hooggebergte, heuvellandschap enz.) = niet van toepassing (kolom 18 = 4)	
24	1	Ander = ja	
	2	Ander = neen	
	9	Ander = niet van toepassing (kolom 18 = 4)	
25		<b>Met kinderen</b>	Kolom 18 = [1, 2, 3]; driejaarlijkse variabele, in de facultatieve jaren: code = blanco
	1	Ja	
	2	Neen	
	9	Niet van toepassing (kolom 18 = 4)	
26		<b>Belangrijkste vervoermiddel</b>	
	1	Vliegtuig (lijn- of chartervlucht, andere luchtvaartdienst)	
	2	Schip (lijn- of veerdienst, cruise, plezierboot, huurboot enz.)	
	3	Trein	
	4	Bus, touringcar (lijndienst of niet-lijndienst)	
	5	Motorvoertuig (in eigendom of gehuurd)	
	6	Ander (bv. fiets)	
27		<b>Belangrijkste accommodatie</b>	
	1	Gehuurde accommodatie: hotel en dergelijke	

Kolom	Identificator	Omschrijving	Betreft/opmerkingen
	2	Gehuurde accommodatie: kampeer- en caravanterrein (niet voor permanente bewoning)	
	3	Gehuurde accommodatie: andere gehuurde accommodatie (gezondheidsinstelling, jeugdherberg, ligplaats in jachthaven enz.)	
	4	Niet-gehuurde accommodatie: eigen vakantiewoning	
	5	Niet-gehuurde accommodatie: accommodatie die kosteloos door familie of vrienden beschikbaar wordt gesteld	
	6	Niet-gehuurde accommodatie: andere niet-gehuurde accommodatie	
28		<b>Boeking van de reis: gebruikmaking van een touroperator of reisbureau om het belangrijkste vervoermiddel te boeken</b>	Driejaarlijkse variabele, in de facultatieve jaren: code = blanco
	1	Ja	
	2	Neen	
	9	Weet niet	
29		<b>Boeking van de reis: gebruikmaking van een touroperator of reisbureau om de belangrijkste accommodatie te boeken</b>	Driejaarlijkse variabele, in de facultatieve jaren: code = blanco
	1	Ja	
	2	Neen	
	9	Weet niet	
30		<b>Boeking van de reis (onafhankelijk)</b>	Driejaarlijkse variabele, in de facultatieve jaren: code = blanco Kolom 28 = 2 en kolom 29 = 2
	1	De diensten zijn rechtstreeks bij de dienstverlener geboekt	
	2	Geen boeking noodzakelijk	
	9	Niet van toepassing (kolom 28 ≠ 2 of kolom 29 ≠ 2)	
31		<b>Boeking van de reis: pakketreis</b>	Driejaarlijkse variabele, in de facultatieve jaren: code = blanco
	1	Ja	
	2	Neen	
32		<b>Boeking van de reis: boeking van het belangrijkste vervoermiddel via internet</b>	Driejaarlijkse variabele, in de facultatieve jaren: code = blanco
	1	Ja	
	2	Neen	
	9	Weet niet	

Kolom	Identificator	Omschrijving	Betreft/opmerkingen
33		<b>Boeking van de reis: boeking van de belangrijkste accommodatie via internet</b>	Driejaarlijkse variabele, in de facultatieve jaren: code = blanco
	1	Ja	
	2	Neen	
	9	Weet niet	
34/41		<b>Uitgaven per persoon voor vervoer tijdens de reis</b>	
	00000000-99999998	Bedrag in euro (acht cijfers)	
42/49		<b>Uitgaven per persoon voor accommodatie tijdens de reis</b>	
	00000000-99999998	Bedrag in euro (acht cijfers)	
50/57		<b>Uitgaven per persoon voor eten en drinken in cafés en restaurants tijdens de reis</b>	Facultatieve variabele, indien niet verstrekt: code = blanco
	00000000-99999998	Bedrag in euro (acht cijfers)	
58/65		<b>Andere uitgaven per persoon tijdens de reis (totaal andere uitgaven, inclusief duurzame en waardevolle goederen)</b>	
	00000000-99999998	Bedrag in euro (acht cijfers)	
66/73		<b>Duurzame en waardevolle goederen (subcategorie van Andere uitgaven per persoon tijdens de reis)</b>	
	00000000-99999998	Bedrag in euro (acht cijfers)	
		PROFIEL VAN DE TOERIST	
74		<b>Geslacht</b>	
	1	Man	
	2	Vrouw	
75/77		<b>Leeftijd</b>	
	000-198	Aantal volle jaren (drie cijfers)	
78/79		<b>Land van ingezetenschap</b>	
		Tweelettercode voor het land (België = BE, Bulgarije = BG, enz.)	
80		<b>Opleidingsniveau</b>	Facultatieve variabele, indien niet verstrekt: code = blanco
	1	Laag (ISCED 0, 1 of 2)	

Kolom	Identificator	Omschrijving	Betreft/opmerkingen
81	2	Middelhoog (ISCED 3 of 4)	Facultatieve variabele, indien niet verstrekt: code = blanco
	3	Hoog (ISCED 5 of 6)	
		<b>Werkstatus</b>	
	1	Werkzaam (werknemer of zelfstandige)	
82	2	Werkloos	Facultatieve variabele, indien niet verstrekt: code = blanco
	3	Student (of scholier)	
	4	Andere, geen deel uitmakend van de beroepsbevolking	
		<b>Inkomen van het huishouden in kwartielen</b>	
83/91	1	1e kwartiel	
	2	2e kwartiel	
	3	3e kwartiel	
	4	4e kwartiel	
		OPHOGINGSFACTOR	
		<b>Ophogingsfactor van steekproef naar populatie</b>	
	000000-999999	De kolommen 83 tot en met 88 bevatten gehele getallen	
	000-999	De kolommen 89 tot en met 91 bevatten decimalen	

**UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 1052/2011 VAN DE COMMISSIE****van 20 oktober 2011****tot vaststelling van de forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) <sup>(1)</sup>,Gezien Uitvoeringsverordening (EU) nr. 543/2011 van de Commissie van 7 juni 2011 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad, wat de sectoren groenten en fruit en verwerkte groenten en fruit betreft <sup>(2)</sup>, en met name artikel 136, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

Bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 543/2011 zijn, op grond van de resultaten van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguayronde, de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de perioden die in bijlage XVI, deel A, bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 136 van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 543/2011 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld in de bijlage bij de onderhavige verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 21 oktober 2011.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 oktober 2011.

*Voor de Commissie,*  
*namens de voorzitter,*  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*Directeur-generaal Landbouw en*  
*plattelandontwikkeling*

<sup>(1)</sup> PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB L 157 van 15.6.2011, blz. 1.



## BIJLAGE

## Forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit

(EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen <sup>(1)</sup>	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	AL	63,0
	EC	31,1
	MA	47,8
	MK	53,8
	ZA	35,6
	ZZ	46,3
0707 00 05	TR	142,5
	ZZ	142,5
0709 90 70	EC	33,4
	TR	142,5
	ZZ	88,0
0805 50 10	AR	58,4
	CL	60,5
	TR	72,6
	UY	56,8
	ZA	82,3
	ZZ	66,1
0806 10 10	BR	199,8
	CL	71,4
	MK	110,6
	TR	128,2
	ZA	66,0
	ZZ	115,2
0808 10 80	AR	61,9
	BR	86,4
	CA	105,4
	CL	56,8
	CN	58,0
	NZ	116,1
	US	82,9
	ZA	85,8
	ZZ	81,7
0808 20 50	AR	50,6
	CN	48,1
	TR	124,7
	ZZ	74,5

<sup>(1)</sup> Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1833/2006 van de Commissie (PB L 354 van 14.12.2006, blz. 19). De code „ZZ” staat voor „overige oorsprong”.

## UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 1053/2011 VAN DE COMMISSIE

van 20 oktober 2011

**inzake de afgifte van invoercertificaten en de toekenning van rechten tot invoer voor de aanvragen die tijdens de eerste zeven dagen van oktober 2011 in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 616/2007 geopende tariefcontingenten zijn ingediend voor vlees van pluimvee**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) <sup>(1)</sup>,

Gezien Verordening (EG) nr. 1301/2006 van de Commissie van 31 augustus 2006 houdende gemeenschappelijke voorschriften voor het beheer van door middel van een stelsel van invoercertificaten beheerde invoertariefcontingenten voor landbouwproducten <sup>(2)</sup>, en met name artikel 7, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 616/2007 van de Commissie <sup>(3)</sup> zijn tariefcontingenten geopend voor de invoer van vlees van pluimvee van oorsprong uit Brazilië, Thailand, en andere derde landen.
- (2) De invoercertificaataanvragen die in de eerste zeven dagen van oktober 2011 in het kader van de groepen 1, 2, 4, 6, 7 en 8 zijn ingediend voor de deelperiode van 1 januari tot en met 31 maart 2012 hebben, voor bepaalde contingenten, betrekking op een hoeveelheid die groter is dan de beschikbare hoeveelheid. Bijgevolg dient een op de aangevraagde hoeveelheden toe te passen toewijzingscoëfficiënt te worden vastgesteld om te bepalen in hoeverre de invoercertificaten kunnen worden afgegeven.

- (3) De aanvragen om rechten tot invoer die in de eerste zeven dagen van oktober 2011 in het kader van groep 5 zijn ingediend voor de deelperiode van 1 januari tot en met 31 maart 2012, hebben betrekking op een hoeveelheid die groter is dan de beschikbare hoeveelheid. Bijgevolg dient een op de aangevraagde hoeveelheden toe te passen toewijzingscoëfficiënt te worden vastgesteld om te bepalen in hoeverre de rechten tot invoer kunnen worden toegekend,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Op de invoercertificaataanvragen die op grond van Verordening (EG) nr. 616/2007 in het kader van de groepen 1, 2, 4, 6, 7 en 8 zijn ingediend voor de deelperiode van 1 januari tot en met 31 maart 2012, worden de in de bijlage bij de onderhavige verordening opgenomen toewijzingscoëfficiënten toegepast.

2. Op de aanvragen om rechten tot invoer die op grond van Verordening (EG) nr. 616/2007 in het kader van groep 5 zijn ingediend voor de deelperiode van 1 januari tot en met 31 maart 2012, worden de in de bijlage bij de onderhavige verordening opgenomen toewijzingscoëfficiënten toegepast.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 21 oktober 2011.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 oktober 2011.

*Voor de Commissie,  
namens de voorzitter,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*Directeur-generaal Landbouw en  
plattelandontwikkeling*

<sup>(1)</sup> PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 238 van 1.9.2006, blz. 13.

<sup>(3)</sup> PB L 142 van 5.6.2007, blz. 3.

## BIJLAGE

Nummer van de groep	Volnummer	Toewijzingscoëfficiënt voor de invoercertificaataanvragen die zijn ingediend voor de deelperiode van 1.1.2012 tot en met 31.3.2012 (%)
1	09.4211	0,502027
6	09.4216	0,609967

Nummer van de groep	Volnummer	Toewijzingscoëfficiënt voor de aanvragen om rechten tot invoer die zijn ingediend voor de deelperiode van 1.1.2012 tot en met 31.3.2012 (en %)
5	09.4215	1,344087

## UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 1054/2011 VAN DE COMMISSIE

van 20 oktober 2011

met betrekking tot invoercertificaten waarvoor de aanvragen in de eerste 7 dagen van oktober 2011 zijn ingediend in het kader van het tariefcontingent voor de invoer van rundvlees van hoge kwaliteit, dat wordt beheerd bij Verordening (EG) nr. 620/2009

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) <sup>(1)</sup>,

Gezien Verordening (EG) nr. 1301/2006 van de Commissie van 31 augustus 2006 houdende gemeenschappelijke voorschriften voor het beheer van door middel van een stelsel van invoercertificaten beheerde invoertariefcontingenten voor landbouwproducten <sup>(2)</sup>, en met name artikel 7, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 620/2009 van de Commissie van 13 juli 2009 tot vaststelling van de wijze van beheer van een tariefcontingent voor de invoer van rundvlees van hoge kwaliteit <sup>(3)</sup> zijn voorschriften vastgesteld voor het indienen van invoercertificaataanvragen en het afgeven van invoercertificaten.
- (2) In artikel 7, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1301/2006 is bepaald dat, in het geval dat certificaataanvragen zijn ingediend voor een grotere hoeveelheid dan die welke

beschikbaar is voor de invoertariefcontingentsperiode of de deelperiode daarvan, een toewijzingscoëfficiënt moet worden vastgesteld voor elk van de hoeveelheden waarvoor een certificaataanvraag is ingediend. De invoercertificaataanvragen die op grond van artikel 3 van Verordening (EG) nr. 620/2009 zijn ingediend tussen 1 en 7 oktober 2011 hebben betrekking op een grotere dan de beschikbare hoeveelheid. Derhalve moet worden bepaald in hoeverre de invoercertificaten kunnen worden afgegeven en moet de toewijzingscoëfficiënt worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Op de invoercertificaataanvragen voor het contingent met volgnummer 09.4449 die in de periode van 1 en 7 oktober 2011 zijn ingediend overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 620/2009, wordt een toewijzingscoëfficiënt toegepast van 0,446549 %.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van de bekendmaking ervan het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 oktober 2011.

Voor de Commissie,  
namens de voorzitter,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
Directeur-generaal Landbouw en  
plattelandontwikkeling

<sup>(1)</sup> PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 238 van 1.9.2006, blz. 13.

<sup>(3)</sup> PB L 182 van 15.7.2009, blz. 25.

**UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 1055/2011 VAN DE COMMISSIE**  
**van 20 oktober 2011**  
**tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector melk en zuivelproducten**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („Integrale-GMO-verordening”) <sup>(1)</sup>, en met name artikel 164, lid 2, en artikel 170, juncto artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 162, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 kan het verschil tussen de prijzen van de in deel XVI van bijlage I bij die verordening bedoelde producten op de wereldmarkt en die in de Unie worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer.
- (2) Gelet op de huidige situatie op de markt voor melk en zuivelproducten dienen uitvoerrestituties te worden vastgesteld in overeenstemming met de voorschriften en bepaalde criteria van de artikelen 162, 163, 164, 167 en 169 van Verordening (EG) nr. 1234/2007.
- (3) In artikel 164, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 is bepaald dat de uitvoerrestituties naargelang van de bestemming kunnen worden gedifferentieerd, met name indien dit noodzakelijk is wegens de situatie op de wereldmarkt, de specifieke vereisten van bepaalde markten of de verplichtingen die voortvloeien uit volgens artikel 300 van het Verdrag gesloten overeenkomsten.
- (4) De restituties mogen uitsluitend worden toegekend voor producten die voldoen aan de voorschriften van Verordening (EG) nr. 1187/2009 van de Commissie van 27 november 2009 tot vaststelling van specifieke bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad inzake de uitvoercertificaten en de uitvoerrestituties in de sector melk en zuivelproducten <sup>(2)</sup>.
- (5) De momenteel geldende restituties zijn vastgesteld bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 709/2011 van de Commissie <sup>(3)</sup>. Aangezien nieuwe restituties moeten worden vastgesteld, moet die verordening worden ingetrokken.
- (6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Beheerscomité voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 164 van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde uitvoerrestituties worden voor de in de bijlage bij de onderhavige verordening vastgestelde producten en bedragen toegekend onder de voorwaarden van artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1187/2009.

*Artikel 2*

Uitvoeringsverordening (EU) nr. 709/2011 wordt ingetrokken.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op 21 oktober 2011.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 oktober 2011.

*Voor de Commissie,  
namens de voorzitter,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*Directeur-generaal Landbouw en  
plattelandontwikkeling*

<sup>(1)</sup> PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 318 van 4.12.2009, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 190 van 21.7.2011, blz. 57.

## BIJLAGE

## Vanaf 21 oktober 2011 geldende uitvoerrestituties voor melk en zuivelproducten

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie
0401 30 31 9100	L20	EUR/100 kg	0,00	0402 29 19 9900	L20	EUR/100 kg	0,00
0401 30 31 9400	L20	EUR/100 kg	0,00	0402 29 99 9100	L20	EUR/100 kg	0,00
0401 30 31 9700	L20	EUR/100 kg	0,00	0402 29 99 9500	L20	EUR/100 kg	0,00
0401 30 39 9100	L20	EUR/100 kg	0,00	0402 91 10 9370	L20	EUR/100 kg	0,00
0401 30 39 9400	L20	EUR/100 kg	0,00	0402 91 30 9300	L20	EUR/100 kg	0,00
0401 30 39 9700	L20	EUR/100 kg	0,00	0402 91 99 9000	L20	EUR/100 kg	0,00
0401 30 91 9100	L20	EUR/100 kg	0,00	0402 99 10 9350	L20	EUR/100 kg	0,00
0401 30 99 9100	L20	EUR/100 kg	0,00	0402 99 31 9300	L20	EUR/100 kg	0,00
0401 30 99 9500	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 11 9000	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 10 11 9000	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 13 9200	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 10 19 9000	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 13 9300	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 10 99 9000	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 13 9500	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 11 9200	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 13 9900	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 11 9300	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 33 9400	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 11 9500	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 59 9310	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 11 9900	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 59 9340	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 17 9000	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 59 9370	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 19 9300	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 21 9120	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 19 9500	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 21 9160	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 19 9900	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 23 9120	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 91 9100	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 23 9130	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 91 9200	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 23 9140	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 91 9350	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 23 9150	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 99 9100	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 81 9100	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 99 9200	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 83 9110	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 99 9300	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 83 9130	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 99 9400	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 83 9150	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 99 9500	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 83 9170	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 99 9600	L20	EUR/100 kg	0,00	0405 10 11 9500	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 99 9700	L20	EUR/100 kg	0,00	0405 10 11 9700	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 29 15 9200	L20	EUR/100 kg	0,00				
0402 29 15 9300	L20	EUR/100 kg	0,00				
0402 29 15 9500	L20	EUR/100 kg	0,00				
0402 29 19 9300	L20	EUR/100 kg	0,00				
0402 29 19 9500	L20	EUR/100 kg	0,00				

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie
0405 10 19 9500	L20	EUR/100 kg	0,00	0406 30 39 9500	L04	EUR/100 kg	0,00
0405 10 19 9700	L20	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0405 10 30 9100	L20	EUR/100 kg	0,00	0406 30 39 9700	L04	EUR/100 kg	0,00
0405 10 30 9300	L20	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0405 10 30 9700	L20	EUR/100 kg	0,00	0406 30 39 9930	L04	EUR/100 kg	0,00
0405 10 50 9500	L20	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0405 10 50 9700	L20	EUR/100 kg	0,00	0406 30 39 9950	L04	EUR/100 kg	0,00
0405 10 90 9000	L20	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0405 20 90 9500	L20	EUR/100 kg	0,00	0406 40 50 9000	L04	EUR/100 kg	0,00
0405 20 90 9700	L20	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0405 90 10 9000	L20	EUR/100 kg	0,00	0406 40 90 9000	L04	EUR/100 kg	0,00
0405 90 90 9000	L20	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 10 20 9640	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 40 90 9000	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 10 20 9650	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 13 9000	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 10 20 9830	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 15 9100	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 10 20 9850	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 17 9100	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 20 90 9913	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 21 9900	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 20 90 9915	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 23 9900	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 20 90 9917	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 25 9900	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 20 90 9919	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 27 9900	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 30 31 9730	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 29 9100	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 30 31 9930	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 29 9300	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 30 31 9950	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 32 9119	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
				0406 90 35 9190	L04	EUR/100 kg	0,00
					L40	EUR/100 kg	0,00
				0406 90 35 9990	L04	EUR/100 kg	0,00
					L40	EUR/100 kg	0,00
				0406 90 37 9000	L04	EUR/100 kg	0,00
					L40	EUR/100 kg	0,00
				0406 90 61 9000	L04	EUR/100 kg	0,00
					L40	EUR/100 kg	0,00

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie
0406 90 63 9100	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 86 9200	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 63 9900	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 86 9400	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 69 9910	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 86 9900	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 73 9900	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 87 9300	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 75 9900	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 87 9400	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 76 9300	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 87 9951	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 76 9400	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 87 9971	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 76 9500	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 87 9973	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 78 9100	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 87 9974	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 78 9300	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 87 9975	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 79 9900	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 87 9979	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 81 9900	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 88 9300	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 85 9930	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 88 9500	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 85 9970	L04	EUR/100 kg	0,00		L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00

De bestemmingen zijn als volgt vastgesteld:

L20: Alle bestemmingen, met uitzondering van:

- derde landen: Andorra, de Heilige Stoel (Vaticaanstad), Liechtenstein en de Verenigde Staten van Amerika;
- tot de lidstaten behorend grondgebied dat geen deel uitmaakt van het douanegebied van de Gemeenschap: de Faeröer, Groenland, Helgoland, Ceuta, Melilla, de gemeenten Livigno en Campione d'Italia, en de gebieden van de Republiek Cyprus waarover de Regering van de Republiek Cyprus niet feitelijk het gezag uitoefent;
- Europese grondgebieden waarvan de buitenlandse betrekkingen door een lidstaat worden behartigd en die geen deel uitmaken van het douanegebied van de Gemeenschap: Gibraltar;
- bestemmingen als bedoeld in artikel 33, lid 1, artikel 41, lid 1, en artikel 42, lid 1, van Verordening (EG) nr. 612/2009 van de Commissie (PB L 186 van 17.7.2009, blz. 1).

L04: Albanië, Bosnië en Herzegovina, Servië, Kosovo (\*), Montenegro en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië.

L40: Alle bestemmingen, met uitzondering van:

- derde landen: L04, Andorra, IJsland, Liechtenstein, Noorwegen, Zwitserland, de Heilige Stoel (Vaticaanstad), de Verenigde Staten van Amerika, Kroatië, Turkije, Australië, Canada, Nieuw-Zeeland en Zuid-Afrika;
- tot de lidstaten behorend grondgebied dat geen deel uitmaakt van het douanegebied van de Gemeenschap: de Faeröer, Groenland, Helgoland, Ceuta, Melilla, de gemeenten Livigno en Campione d'Italia, en de gebieden van de Republiek Cyprus waarover de regering van de Republiek Cyprus niet feitelijk het gezag uitoefent;
- Europese grondgebieden waarvan de buitenlandse betrekkingen door een lidstaat worden behartigd en die geen deel uitmaken van het douanegebied van de Gemeenschap: Gibraltar;
- bestemmingen als bedoeld in artikel 33, lid 1, artikel 41, lid 1, en artikel 42, lid 1, van Verordening (EG) nr. 612/2009 van de Commissie (PB L 186 van 17.7.2009, blz. 1).

(\*) Zoals gedefinieerd in Resolutie 1244 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties van 10 juni 1999.



**UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 1056/2011 VAN DE COMMISSIE**  
**van 20 oktober 2011**  
**tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector vlees van pluimvee**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten<sup>(1)</sup>, en met name artikel 164, lid 2, en artikel 170, juncto artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 162, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 kan het verschil tussen de prijzen van de in deel XX van bijlage I bij die verordening bedoelde producten op de wereldmarkt en die in de Unie worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer.
- (2) Gezien de huidige situatie op de pluimveevleesmarkt, moeten uitvoerrestituties worden vastgesteld overeenkomstig de regels en criteria van de artikelen 162, 163, 164, 167 en 169 van Verordening (EG) nr. 1234/2007.
- (3) Krachtens artikel 164, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 kunnen de restituties naargelang van de bestemming worden gedifferentieerd, met name indien dit noodzakelijk is wegens de situatie op de wereldmarkt, de specifieke vereisten van bepaalde markten of de verplichtingen die voortvloeien uit volgens artikel 300 van het Verdrag gesloten overeenkomsten.
- (4) De restituties moeten slechts worden toegekend voor producten die vrij in de Unie mogen worden verhandeld en die zijn voorzien van het identificatiemerk als bedoeld in artikel 5, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 853/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 houdende vaststelling van specifieke

hygiënevoorschriften voor levensmiddelen van dierlijke oorsprong<sup>(2)</sup>. Deze producten moeten tevens voldoen aan de vereisten van Verordening (EG) nr. 852/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 inzake levensmiddelenhygiëne<sup>(3)</sup>.

- (5) De thans geldende restituties zijn vastgesteld bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 946/2011 van de Commissie<sup>(4)</sup>. Aangezien nieuwe restituties moeten worden vastgesteld, moet die verordening worden ingetrokken.
- (6) Het Beheerscomité voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. De in artikel 164 van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde uitvoerrestituties worden toegekend voor de producten en met toepassing van de bedragen die zijn vastgesteld in de bijlage bij deze verordening, op voorwaarde dat aan het bepaalde in lid 2 van dit artikel wordt voldaan.

2. De op grond van lid 1 voor restituties in aanmerking komende producten moeten voldoen aan de desbetreffende vereisten van de Verordeningen (EG) nr. 852/2004 en (EG) nr. 853/2004, en moeten met name in een erkende inrichting zijn bereid en voldoen aan de voorwaarden inzake het identificatiemerk, die zijn vastgesteld in bijlage II, sectie I, van Verordening (EG) nr. 853/2004.

*Artikel 2*

Uitvoeringsverordening (EU) nr. 946/2011 wordt ingetrokken.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op 21 oktober 2011.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 oktober 2011.

*Voor de Commissie,  
namens de voorzitter,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*Directeur-generaal Landbouw en  
plattelandontwikkeling*

<sup>(1)</sup> PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 139 van 30.4.2004, blz. 55.

<sup>(3)</sup> PB L 139 van 30.4.2004, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB L 246 van 23.9.2011, blz. 24.

## BIJLAGE

## Uitvoerrestituties in de sector slachtpluimvee voor de periode vanaf 21 oktober 2011

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Restitutiebedrag
0105 11 11 9000	A02	EUR/100 pcs	0,00
0105 11 19 9000	A02	EUR/100 pcs	0,00
0105 11 91 9000	A02	EUR/100 pcs	0,00
0105 11 99 9000	A02	EUR/100 pcs	0,00
0105 12 00 9000	A02	EUR/100 pcs	0,00
0105 19 20 9000	A02	EUR/100 pcs	0,00
0207 12 10 9900	V03	EUR/100 kg	32,50
0207 12 90 9190	V03	EUR/100 kg	32,50
0207 12 90 9990	V03	EUR/100 kg	32,50

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1).

De andere bestemmingen worden als volgt vastgesteld:

V03: A24, Angola, Saudi-Arabië, Koeweit, Bahrein, Qatar, Oman, Verenigde Arabische Emiraten, Jordanië, Jemen, Libanon, Irak en Iran.

**UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 1057/2011 VAN DE COMMISSIE**  
**van 20 oktober 2011**  
**tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector eieren**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten <sup>(1)</sup>, en met name artikel 164, lid 2, en artikel 170 juncto, artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 162, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 kan het verschil tussen de prijzen van de in deel XIX van bijlage I bij die verordening bedoelde producten op de wereldmarkt en die in de Unie worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer.
- (2) Gezien de huidige situatie op de eiermarkt, moeten uitvoerrestituties worden vastgesteld overeenkomstig de regels en bepaalde criteria van de artikelen 162, 163, 164, 167 en 169 van Verordening (EG) nr. 1234/2007.
- (3) Krachtens artikel 164, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 kunnen de restituties naar gelang van de bestemming worden gedifferentieerd, met name indien dit noodzakelijk is wegens de situatie op de wereldmarkt, de specifieke vereisten van bepaalde markten of de verplichtingen die voortvloeien uit volgens artikel 300 van het Verdrag gesloten overeenkomsten.
- (4) De restituties moeten slechts worden toegekend voor producten die vrij in de Unie mogen worden verhandeld en die voldoen aan de vereisten van Verordening (EG) nr. 852/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 inzake levensmiddelenhygiëne <sup>(2)</sup> en van

Verordening (EG) nr. 853/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 houdende vaststelling van specifieke hygiënevoorschriften voor levensmiddelen van dierlijke oorsprong <sup>(3)</sup>, alsmede aan de voorwaarden inzake het merken die zijn vastgesteld in bijlage XIV, punt A, van Verordening (EG) nr. 1234/2007.

- (5) De thans geldende restituties zijn vastgesteld bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 710/2011 van de Commissie <sup>(4)</sup>. Aangezien nieuwe restituties moeten worden vastgesteld, moet die verordening worden ingetrokken.
- (6) Het Beheerscomité voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. De in artikel 164 van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde uitvoerrestituties worden toegekend voor de producten en met toepassing van de bedragen die zijn vastgesteld in de bijlage bij deze verordening, op voorwaarde dat aan het bepaalde in lid 2 van dit artikel wordt voldaan.

2. De op grond van lid 1 voor restituties in aanmerking komende producten moeten voldoen aan de desbetreffende vereisten van de Verordeningen (EG) nr. 852/2004 en (EG) nr. 853/2004, en moeten met name in een erkende inrichting zijn bereid en voldoen aan de voorwaarden voor het merken, die zijn vastgesteld in bijlage II, sectie I, van Verordening (EG) nr. 853/2004 en in bijlage XIV, punt A, van Verordening (EG) nr. 1234/2007.

*Artikel 2*

Uitvoeringsverordening (EU) nr. 710/2011 wordt ingetrokken.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op 21 oktober 2011.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 oktober 2011.

*Voor de Commissie,  
namens de voorzitter,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*Directeur-generaal Landbouw en  
plattelandontwikkeling*

<sup>(1)</sup> PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 139 van 30.4.2004, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 139 van 30.4.2004, blz. 55.

<sup>(4)</sup> PB L 190 van 21.7.2011, blz. 61.

## BIJLAGE

## Uitvoerrestituties in de sector eieren van toepassing vanaf 21 oktober 2011

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Restitutiebedrag
0407 00 11 9000	A02	EUR/100 st.	0,00
0407 00 19 9000	A02	EUR/100 st.	0,00
0407 00 30 9000	E09	EUR/100 kg	0,00
	E10	EUR/100 kg	19,00
	E19	EUR/100 kg	0,00
0408 11 80 9100	A03	EUR/100 kg	63,00
0408 19 81 9100	A03	EUR/100 kg	20,00
0408 19 89 9100	A03	EUR/100 kg	20,00
0408 91 80 9100	A03	EUR/100 kg	23,50
0408 99 80 9100	A03	EUR/100 kg	5,90

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1).

De andere bestemmingen worden als volgt vastgesteld:

E09: Uitvoer naar Koeweit, Bahrein, Oman, Qatar, de Verenigde Arabische Emiraten, Jemen, Hongkong SAR, Rusland en Turkije

E10: Uitvoer naar Zuid-Korea, Japan, Maleisië, Thailand, Taiwan en de Filipijnen

E19: Uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van Zwitserland en de bestemmingen bedoeld onder E09 en E10

## UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 1058/2011 VAN DE COMMISSIE

van 20 oktober 2011

## tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector varkensvlees

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) <sup>(1)</sup>, en met name artikel 164, lid 2, en artikel 170, juncto artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 162, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 kan het verschil tussen de prijzen van de in deel XVII van bijlage I bij die verordening bedoelde producten op de wereldmarkt en die in de Unie worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer.
- (2) Gezien de huidige marktsituatie in de varkensvleessector moeten uitvoerrestituties worden vastgesteld overeenkomstig de voorschriften en criteria van de artikelen 162, 163, 164, 167, en 169 van Verordening (EG) nr. 1234/2007.
- (3) In artikel 164, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 is bepaald dat de restitutie kan variëren naargelang van de bestemming, met name indien de situatie in de internationale handel, de specifieke vereisten van bepaalde markten of de verplichtingen die voortvloeien uit volgens artikel 300 van het Verdrag gesloten overeenkomsten, dit noodzakelijk maken.
- (4) Restituties mogen uitsluitend worden toegekend voor producten die vrij in de Unie kunnen circuleren en die zijn voorzien van een gezondheidsmerk zoals bedoeld in artikel 5, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 853/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 houdende vaststelling van specifieke hygiënevoorschriften voor levensmiddelen van dierlijke oorsprong <sup>(2)</sup>. Deze producten moeten ook voldoen aan de voorschriften van Verordening (EG) nr. 852/2004 van

het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 inzake levensmiddelenhygiëne <sup>(3)</sup> en van Verordening (EG) nr. 854/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 houdende vaststelling van specifieke voorschriften voor de organisatie van de officiële controles van voor menselijke consumptie bestemde producten van dierlijke oorsprong <sup>(4)</sup>.

- (5) De thans geldende restituties zijn vastgesteld bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 712/2011 van de Commissie <sup>(5)</sup>. Aangezien nieuwe restituties moeten worden vastgesteld, moet die verordening worden ingetrokken.
- (6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Beheerscomité voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. De in artikel 164 van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde uitvoerrestituties worden toegekend voor de producten en met toepassing van de bedragen die zijn vastgesteld in de bijlage bij deze verordening, op voorwaarde dat aan het bepaalde in lid 2 dit artikel wordt voldaan.

2. De op grond van lid 1 voor een restitutie in aanmerking komende producten moeten voldoen aan de desbetreffende eisen van de Verordeningen (EG) nr. 852/2004 en (EG) nr. 853/2004, en zij moeten met name zijn vervaardigd in een erkende inrichting en voldoen aan de in bijlage I, sectie I, hoofdstuk III, bij Verordening (EG) nr. 854/2004 vastgestelde bepalingen inzake gezondheidsmerken.

*Artikel 2*

Uitvoeringsverordening (EU) nr. 712/2011 wordt ingetrokken.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op 21 oktober 2011.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 oktober 2011.

Voor de Commissie,  
namens de voorzitter,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
Directeur-generaal Landbouw en  
plattelandontwikkeling

<sup>(1)</sup> PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 139 van 30.4.2004, blz. 55.

<sup>(3)</sup> PB L 139 van 30.4.2004, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB L 139 van 30.4.2004, blz. 206.

<sup>(5)</sup> PB L 190 van 21.7.2011, blz. 65.

## BIJLAGE

## Uitvoerrestituties in de sector varkensvlees voor de periode vanaf 21 oktober 2011

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Restitutiebedrag
0210 11 31 9110	A00	EUR/100 kg	54,20
0210 11 31 9910	A00	EUR/100 kg	54,20
0210 19 81 9100	A00	EUR/100 kg	54,20
0210 19 81 9300	A00	EUR/100 kg	54,20
1601 00 91 9120	A00	EUR/100 kg	19,50
1601 00 99 9110	A00	EUR/100 kg	15,20
1602 41 10 9110	A00	EUR/100 kg	29,00
1602 41 10 9130	A00	EUR/100 kg	17,10
1602 42 10 9110	A00	EUR/100 kg	22,80
1602 42 10 9130	A00	EUR/100 kg	17,10
1602 49 19 9130	A00	EUR/100 kg	17,10

NB: De productcodes en de bestemmingscodes van reeks „A” zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1).

**UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 1059/2011 VAN DE COMMISSIE****van 20 oktober 2011****tot wijziging van de bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 971/2011 vastgestelde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker voor het verkoopseizoen 2011/12**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) (1),

Gezien Verordening (EG) nr. 951/2006 van de Commissie van 30 juni 2006 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad wat betreft de handel met derde landen in de sector suiker (2), en met name artikel 36, lid 2, tweede alinea, tweede zin,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en bepaalde stropen voor

het verkoopseizoen 2011/12 zijn vastgesteld bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 971/2011 van de Commissie (3). Deze prijzen en rechten zijn laatstelijk gewijzigd bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1038/2011 van de Commissie (4).

- (2) Naar aanleiding van de gegevens waarover de Commissie momenteel beschikt, dienen deze bedragen overeenkomstig Verordening (EG) nr. 951/2006 te worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bij Verordening (EG) nr. 951/2006 voor het verkoopseizoen 2011/12 vastgestelde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor de in artikel 36 van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 971/2011 bedoelde producten worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij de onderhavige verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 21 oktober 2011.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 oktober 2011.

Voor de Commissie,  
namens de voorzitter,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
Directeur-generaal Landbouw en  
plattelandontwikkeling

(1) PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

(2) PB L 178 van 1.7.2006, blz. 24.

(3) PB L 254 van 30.9.2011, blz. 12.

(4) PB L 271 van 18.10.2011, blz. 46.

## BIJLAGE

**Gewijzigde bedragen van de representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en producten van GN-code 1702 90 95 die gelden met ingang van 21 oktober 2011**

(EUR)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken product	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken product
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	48,08	0,00
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	48,08	0,48
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	48,08	0,00
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	48,08	0,18
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	51,45	2,03
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	51,45	0,00
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	51,45	0,00
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,51	0,21

<sup>(1)</sup> Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in bijlage IV, punt III, van Verordening (EG) nr. 1234/2007.

<sup>(2)</sup> Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in bijlage IV, punt II, van Verordening (EG) nr. 1234/2007.

<sup>(3)</sup> Vaststelling per procent sacharose.



## UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 1060/2011 VAN DE COMMISSIE

van 20 oktober 2011

tot vaststelling van de representatieve prijzen in de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede van ovaalbumine, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1484/95

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) <sup>(1)</sup>, en met name artikel 143,Gezien Verordening (EG) nr. 614/2009 van de Raad van 7 juli 2009 betreffende een gemeenschappelijke regeling van het handelsverkeer voor ovaalbumine en lactoalbumine <sup>(2)</sup>, en met name artikel 3, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1484/95 van de Commissie <sup>(3)</sup> zijn bepalingen vastgesteld voor de toepassing van de regeling inzake aanvullende invoerrechten en zijn de representatieve prijzen in de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede van ovaalbumine, vastgesteld.
- (2) Uit de regelmatige controle van de gegevens die als basis worden gebruikt voor het bepalen van de representatieve

prijzen in de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede van ovaalbumine, blijkt dat de representatieve prijzen voor de invoer van bepaalde producten moeten worden gewijzigd met inachtneming van de naar gelang van de oorsprong optredende prijsverschillen. De representatieve prijzen moeten derhalve worden bekendgemaakt.

- (3) Deze wijziging moet, gezien de marktsituatie, zo spoedig mogelijk worden toegepast.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Beheerscomité voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1484/95 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 oktober 2011.

*Voor de Commissie,  
namens de voorzitter,*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*Directeur-generaal Landbouw en  
plattelandontwikkeling*<sup>(1)</sup> PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB L 181 van 14.7.2009, blz. 8.<sup>(3)</sup> PB L 145 van 29.6.1995, blz. 47.

## BIJLAGE

van de verordening van de Commissie van 20 oktober 2011 tot vaststelling van de representatieve prijzen in de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede van ovoalbumine, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1484/95

## „BIJLAGE I

GN-code	Omschrijving	Representatieve prijs (EUR/100 kg)	In artikel 3, lid 3, bedoelde zekerheid (EUR/100 kg)	Oorsprong <sup>(1)</sup>
0207 12 10	Geslachte kippen (zogenaamde kippen 70 %), bevroren	120,6	0	AR
0207 12 90	Geslachte kippen (zogenaamde kippen 65 %), bevroren	143,6	0	BR
		132,8	0	AR
0207 14 10	Delen zonder been, van hanen of van kippen, bevroren	223,4	23	BR
		261,3	12	AR
		336,8	0	CL
0207 27 10	Delen zonder been, van kalkoenen, bevroren	318,5	0	BR
		422,5	0	CL
0408 11 80	Eigeel	303,5	2	AR
0408 91 80	Eieren uit de schaal, gedroogd	313,9	0	AR
1602 32 11	Bereidingen van hanen of van kippen, niet gekookt en niet gebakken	284,4	1	BR
		372,8	0	CL
3502 11 90	Ovoalbumine, gedroogd	495,0	0	AR

<sup>(1)</sup> Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1833/2006 van de Commissie (PB L 354 van 14.12.2006, blz. 19). De code „ZZ” staat voor „andere oorsprong.”

**UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 1061/2011 VAN DE COMMISSIE**

**van 20 oktober 2011**

**houdende vaststelling van de restituties die van toepassing zijn op melk en zuivelproducten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage I bij het Verdrag vallen**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) <sup>(1)</sup>, en met name artikel 164, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 162, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 1234/2007 kan het verschil tussen de prijzen van de in artikel 1, lid 1, onder p) en in deel XVI van bijlage I bij die verordening bedoelde producten in de internationale handel enerzijds en de prijzen in de Unie anderzijds door een restitutie bij de uitvoer worden overbrugd wanneer deze producten worden uitgevoerd in de vorm van goederen vermeld in deel IV van bijlage XX bij die verordening.
- (2) In Verordening (EU) nr. 578/2010 van de Commissie van 29 juni 2010 houdende tenuitvoerlegging van Verordening (EG) nr. 1216/2009 van de Raad wat betreft de regeling aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouwproducten <sup>(2)</sup>, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage I bij het Verdrag vallen, is aangegeven voor welke producten een restitutie moet worden vastgesteld wanneer deze worden uitgevoerd in de vorm van goederen vermeld in deel IV van bijlage XX bij Verordening (EG) nr. 1234/2007.
- (3) Overeenkomstig artikel 14, lid 1, van Verordening (EU) nr. 578/2010 wordt de restitutie per 100 kg van elk van de betrokken basisproducten vastgesteld voor dezelfde periode als die welke is gekozen voor de vaststelling van de restituties voor dezelfde producten die in onverwerkte toestand worden uitgevoerd.
- (4) In artikel 162, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 is bepaald dat de restitutie bij uitvoer van een in een goed verwerkt product niet meer mag bedragen dan de restitutie voor ditzelfde product dat in onverwerkte toestand wordt uitgevoerd.
- (5) Voor bepaalde melkproducten die worden uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage I bij het Verdrag vallen, bestaat het gevaar dat, indien vooraf hoge

restituties worden vastgesteld, de verplichtingen die met betrekking tot deze restituties zijn aangegaan, op het spel worden gezet. Om dat gevaar te voorkomen moeten passende voorzorgsmaatregelen worden genomen, zonder evenwel langetermijncontracten uit te sluiten. De vaststelling van specifieke restitutiebedragen voor het vooraf vaststellen van de restituties voor deze producten moet het mogelijk maken beide doelstellingen te verwezenlijken.

- (6) In artikel 15, lid 2, van Verordening (EU) nr. 578/2010 is bepaald dat voor de vaststelling van de restitutie in voorkomend geval rekening moet worden gehouden met steunmaatregelen of andere maatregelen van gelijke werking die voor de in bijlage I bij Verordening (EU) nr. 578/2010 vermelde basisproducten of daarmee gelijkgestelde producten in alle lidstaten worden toegepast uit hoofde van de verordening houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten.
- (7) Overeenkomstig artikel 100, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 wordt steun verleend aan in de Unie geproduceerde en tot caseïne verwerkte ondermelk, indien deze melk en de daarvan vervaardigde caseïne aan bepaalde eisen voldoen.
- (8) De thans geldende restituties zijn vastgesteld bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 713/2011 van de Commissie <sup>(3)</sup>. Aangezien nieuwe restituties moeten worden vastgesteld, moet die verordening worden ingetrokken.
- (9) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Beheerscomité voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De restituties die van toepassing zijn op de in bijlage I bij Verordening (EU) nr. 578/2010 en in deel XVI van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1234/2007 opgenomen basisproducten die worden uitgevoerd in de vorm van goederen vermeld in deel IV van bijlage XX bij Verordening (EG) nr. 1234/2007, worden vastgesteld zoals in de bijlage bij deze verordening is aangegeven.

*Artikel 2*

Uitvoeringsverordening (EU) nr. 713/2011 wordt ingetrokken.

<sup>(1)</sup> PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 171 van 6.7.2010, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 190 van 21.7.2011, blz. 67.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op 21 oktober 2011.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 oktober 2011.

*Voor de Commissie,  
namens de voorzitter,*

Heinz ZOUREK

*Directeur-generaal Ondernemingen en industrie*

---

## BIJLAGE

**Restituties welke van toepassing zijn van 21 oktober 2011 op bepaalde zuivelproducten die worden uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage I van het Verdrag vallen <sup>(1)</sup>**

(EUR/100 kg)

GN-code	Omschrijving	Restituties	
		Bij vaststelling vooraf van de restituties	Overige gevallen
ex 0402 10 19	Melk in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een vetgehalte van minder dan 1,5 gewichtspercenten (PG 2):		
	a) in geval van uitvoer van goederen van GN-code 3501	—	—
	b) in geval van uitvoer van andere goederen	0,00	0,00
ex 0402 21 19	Melk in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een vetgehalte van 26 gewichtspercenten (PG 3):	0,00	0,00
ex 0405 10	Boter met een vetgehalte van 82 gewichtspercenten (PG 6):		
	a) in geval van uitvoer van goederen behorende tot GN-code 2106 90 98, met een vetgehalte van 40 of meer gewichtspercenten	0,00	0,00
	b) in geval van uitvoer van andere goederen	0,00	0,00

<sup>(1)</sup> De in deze bijlage vastgestelde restituties zijn niet van toepassing op de uitvoer naar:

- a) derde landen: Andorra, de Heilige Stoel (Vaticaanstad), Liechtenstein en de Verenigde Staten van Amerika en op de naar de Zwitserse Bondsstaat uitgevoerde goederen die zijn opgenomen in de tabellen I en II van Protocol nr. 2 bij de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat van 22 juli 1972;
- b) gebieden van de lidstaten van de EU die geen deel uitmaken van het douanegebied van de Gemeenschap: Ceuta, Melilla, de gemeenten Livigno en Campione d'Italia, Helgoland, Groenland, de Faeröer en de gebieden van de Republiek Cyprus waarover de regering van de Republiek Cyprus niet feitelijk het gezag uitoefent;
- c) Europese gebieden waarvoor buitenlandse betrekkingen onder de verantwoordelijkheid van een lidstaat vallen en die geen deel uitmaken van het douanegebied van de Gemeenschap: Gibraltar;
- d) bestemmingen als bedoeld in artikel 33, lid 1, artikel 41, lid 1, en artikel 42, lid 1, van Verordening (EG) nr. 612/2009 van de Commissie (PB L 186 van 17.7.2009, blz. 1).

## UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 1062/2011 VAN DE COMMISSIE

van 20 oktober 2011

**houdende vaststelling van de restituties die van toepassing zijn op eieren en eigeel, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage I bij het Verdrag vallen**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) <sup>(1)</sup>, en met name artikel 164, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 162, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 1234/2007 kan het verschil tussen de prijzen van de in artikel 1, lid 1, onder s), en in deel XIX van bijlage I bij die verordening bedoelde producten in de internationale handel enerzijds en de prijzen in de Unie anderzijds door een restitutie bij de uitvoer worden overbrugd wanneer deze producten worden uitgevoerd in de vorm van goederen die in deel V van bijlage XX bij die verordening worden genoemd.
- (2) In Verordening (EU) nr. 578/2010 van de Commissie van 29 juni 2010 houdende tenuitvoerlegging van Verordening (EG) nr. 1216/2009 van de Raad wat betreft de regeling aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouwproducten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage I van het Verdrag vallen <sup>(2)</sup>, is aangegeven voor welke producten een restitutie moet worden vastgesteld wanneer ze worden uitgevoerd in de vorm van goederen bedoeld in deel V van bijlage XX bij Verordening (EG) nr. 1234/2007.
- (3) Overeenkomstig artikel 14, lid 1, van Verordening (EU) nr. 578/2010 dient de restitutie per 100 kg van elk van de betrokken basisproducten te worden vastgesteld voor

dezelfde periode als die welke is gekozen voor de vaststelling van de restituties voor dezelfde producten die in onverwerkte toestand worden uitgevoerd.

- (4) In artikel 162, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 is bepaald dat de restitutie bij uitvoer van een in een goed verwerkt product niet meer mag bedragen dan de restitutie voor ditzelfde product dat in onverwerkte toestand wordt uitgevoerd.
- (5) De thans geldende restituties zijn vastgesteld bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 714/2011 van de Commissie <sup>(3)</sup>. Aangezien nieuwe restituties moeten worden vastgesteld, moet die verordening worden ingetrokken.
- (6) Het Beheerscomité voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De restituties die van toepassing zijn op de in bijlage I bij Verordening (EU) nr. 578/2010 en in deel XIX van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1234/2007 opgenomen basisproducten die worden uitgevoerd in de vorm van in deel V van bijlage XX bij Verordening (EG) nr. 1234/2007 vermelde goederen, worden vastgesteld zoals in de bijlage bij deze verordening is aangegeven.

*Artikel 2*

Uitvoeringsverordening (EU) nr. 714/2011 wordt ingetrokken.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op 21 oktober 2011.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 oktober 2011.

Voor de Commissie,  
namens de voorzitter,

Heinz ZOUREK

Directeur-generaal Ondernemingen en industrie

<sup>(1)</sup> PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 171 van 6.7.2010, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 190 van 21.7.2011, blz. 70.

## BIJLAGE

**Restituties die met ingang van 21 oktober 2011 van toepassing zijn op eieren en eigeel die worden uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage I van het Verdrag vallen**

(EUR/100 kg)			
GN-code	Omschrijving	Bestemming <sup>(1)</sup>	Restituties
0407 00	Vogeleieren in de schaal, vers, verduurzaamd of gekookt:		
	– van pluimvee:		
0407 00 30	– – andere:		
	a) in geval van uitvoer van ovoalbumine van de GN-codes 3502 11 90 en 3502 19 90	02	0,00
		03	19,00
		04	0,00
	b) in geval van uitvoer van andere goederen	01	0,00
0408	Vogeleieren uit de schaal en eigeel, vers, gedroogd, gestoomd of in water gekookt, in een bepaalde vorm gebracht, bevroren of op andere wijze verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen:		
	– eigeel:		
0408 11	– – gedroogd:		
ex 0408 11 80	– – – geschikt voor menselijke consumptie:		
	ongezoet	01	63,00
0408 19	– – andere:		
	– – – geschikt voor menselijke consumptie:		
ex 0408 19 81	– – – – vloeibaar:		
	ongezoet	01	20,00
ex 0408 19 89	– – – – bevroren:		
	ongezoet	01	20,00
	– andere:		
0408 91	– – gedroogd:		
ex 0408 91 80	– – – geschikt voor menselijke consumptie:		
	ongezoet	01	23,50
0408 99	– – andere:		
ex 0408 99 80	– – – geschikt voor menselijke consumptie:		
	ongezoet	01	5,90

<sup>(1)</sup> De bestemmingen zijn:

- 01 derde landen. Voor Zwitserland en Liechtenstein gelden deze restituties niet voor de goederen die zijn opgenomen in de tabellen I en II bij Protocol nr. 2 bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat van 22 juli 1972;
- 02 Bahrein, Hongkong SAR, Jemen, Koeweit, Oman, Qatar, Rusland, Turkije en de Verenigde Arabische Emiraten;
- 03 de Filipijnen, Japan, Maleisië, Taiwan, Thailand en Zuid-Korea, en
- 04 alle bestemmingen, met uitzondering van Zwitserland en van de bestemmingen bedoeld onder 02 en 03.

# BESLUITEN

## BESLUIT 2011/697/GBVB VAN DE RAAD

van 20 oktober 2011

houdende wijziging van Besluit 2011/621/GBVB tot verlenging van het mandaat van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie bij de Afrikaanse Unie

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name artikel 28, artikel 31, lid 2, en artikel 33,

Gezien het voorstel van de hoge vertegenwoordiger van de Unie voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Raad heeft op 6 december 2007 Gemeenschappelijk Optreden 2007/805/GBVB <sup>(1)</sup> vastgesteld houdende benoeming van de heer Koen VERVAEKE tot speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie (SVEU) bij de Afrikaanse Unie (AU).
- (2) De Raad heeft op 21 september 2011 Besluit 2011/621/GBVB <sup>(2)</sup> houdende verlenging van het mandaat van de SVEU tot en met 30 juni 2012 vastgesteld.
- (3) Een nieuwe SVEU bij de AU moet benoemd worden voor de periode van 1 november 2011 tot en met 30 juni 2012.
- (4) Besluit 2011/621/GBVB moet dienovereenkomstig worden gewijzigd,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

### Artikel 1

Artikel 1 van Besluit 2011/621/GBVB wordt vervangen door:

### „Artikel 1

#### Speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie

1. Het mandaat van de heer Koen VERVAEKE als SVEU bij de AU wordt verlengd tot en met 31 oktober 2011.
2. De heer Gary QUINCE wordt benoemd tot SVEU bij de AU voor de periode van 1 november 2011 tot en met 30 juni 2012.
3. Het mandaat van de SVEU kan eerder worden beëindigd, indien de Raad daartoe besluit op voorstel van de hoge vertegenwoordiger van de Unie voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid (HV).”.

### Artikel 2

#### Inwerkingtreding

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt vastgesteld.

Gedaan te Luxemburg, 20 oktober 2011.

Voor de Raad

De voorzitter

M. SAWICKI

<sup>(1)</sup> PB L 323 van 8.12.2007, blz. 45.

<sup>(2)</sup> PB L 243 van 21.9.2011, blz. 19.



## UITVOERINGSBESLUIT 2011/698/GBVB VAN DE RAAD

van 20 oktober 2011

**tot uitvoering van Besluit 2011/486/GBVB betreffende beperkende maatregelen tegen bepaalde personen, groepen, ondernemingen en entiteiten in verband met de situatie in Afghanistan**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name artikel 31, lid 2,

Gezien Besluit 2011/486/GBVB van de Raad van 1 augustus 2011 betreffende beperkende maatregelen tegen bepaalde personen, groepen, ondernemingen en entiteiten in verband met de situatie in Afghanistan<sup>(1)</sup>, en met name artikel 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Raad heeft op 1 augustus 2011 Besluit 2011/486/GBVB vastgesteld.
- (2) Het Comité van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties dat is opgericht overeenkomstig punt 30 van Resolutie 1988 (2011) van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties heeft op 4 oktober 2011 zijn goedkeuring gehecht aan de toevoeging van drie personen aan de lijst van personen, groepen, ondernemingen en entiteiten die onderworpen zijn aan beperkende maatregelen.

- (3) De bijlage bij Besluit 2011/486/GBVB moet dienovereenkomstig worden aangepast,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in de bijlage bij dit besluit genoemde personen worden toegevoegd aan de lijst in de bijlage bij Besluit 2011/486/GBVB.

*Artikel 2*

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt vastgesteld.

Gedaan te Luxemburg, 20 oktober 2011.

*Voor de Raad**De voorzitter*

M. SAWICKI

---

<sup>(1)</sup> PB L 199 van 2.8.2011, blz. 57.

## BIJLAGE

## LIJST VAN DE IN ARTIKEL 1 BEDOELDE PERSONEN

- (1) Faizullah Noorzai Akhtar Mohammed Mira Khan. (ook bekend als: a) Hajji Faizullah Khan Noorzai; b) Haji Faizuulah Khan Norezai; c) Haji Faizullah Khan; d) Haji Fiazullah Khan; e) Haji Faizullah Khan Noori; f) Haji Faizullah Noor; g) Haji Pazullah Noorzai; h) Haji Mullah Faizullah).

Titel: Hadji. Adres: Boghra Road, Miralzei Village, Chaman, provincie Baluchistan, Pakistan.

Geboortedatum: a) 1962; b) 1961; c) tussen 1968 en 1970.

Geboorteplaats: a) Lowy Kariz, district Spin Boldak, provincie Kandahar, Afghanistan; b) Kadanay, district Spin Boldak, provincie Kandahar, Afghanistan. Nationaliteit: Afghaans.

Overige informatie: a) prominent financier van de Taliban; b) leverde vanaf medio 2009 wapens, munitie, explosieven en medische uitrusting aan Talibanstrijders; deed aan fondsenwerving voor de Taliban en verstrekte opleiding aan Talibanstrijders in het grensgebied tussen Afghanistan en Pakistan; c) organiseerde en financierde voorheen Talibanoperaties in de provincie Kandahar, Afghanistan; d) reisde in 2010 naar Dubai, de Verenigde Arabische Emiraten en Japan en was eigenaar van ondernemingen aldaar; e) behoort tot de Nurzai-stam (substam Miralzei); f) broer van Malik Noorzai; g) naam van vader is Akhtar Mohammed (ook bekend als: Haji Mira Khan).

Datum van aanwijzing door de VN: 4.10.2011.

Aanvullende informatie uit de beschrijving van de redenen die is verstrekt door het Sanctiecomité:

Faizullah Noorzai Akhtar Mohammed Mira Khan is een prominent Talibanfinancier die hooggeplaatste Talibanleiders heeft geholpen om fondsen te investeren. Hij heeft meer dan 100 000 USD voor de Taliban ingezameld bij donoren in de Golfregio en droeg in 2009 een gedeelte van zijn eigen geld bij. Hij heeft tevens financiële steun verleend aan een Talibancommandant in de provincie Kandahar en heeft voor financiering gezorgd ter ondersteuning van de opleiding van strijders van de Taliban en van Al Qaida die aanvallen tegen de Coalitie en de Afghaanse strijdkrachten zouden uitvoeren. Vanaf medio 2005 organiseerde en financierde Faizullah Talibanoperaties in de provincie Kandahar, Afghanistan. Naast de financiële steun heeft Faizullah op andere manieren de opleiding en de operaties van de Taliban gefaciliteerd. Faizullah leverde vanaf medio 2009 wapens, munitie, explosieven en medische uitrusting aan Talibanstrijders van zuidelijk Afghanistan. Medio 2008 was Faizullah verantwoordelijk voor het verschaffen van onderdak aan Talibanstrijders die zelfmoordbomaanslagen wilden plegen, en bracht hij hen van Pakistan over de grens in Afghanistan. Faizullah leverde de Taliban tevens luchtdoelraketten, hielp Talibanstrijders bij verplaatsingen in de provincie Helmand, Afghanistan, faciliteerde zelfmoordbomaanslagen van de Taliban en verstrekte radio's en voertuigen aan Talibanleden in Pakistan.

Vanaf medio 2009 leidde Faizullah een madrassa (religieuze school) in het grensgebied tussen Afghanistan en Pakistan, waar tienduizenden dollars werden ingezameld voor de Taliban. De terreinen van de madrassa van Faizullah werden gebruikt om Talibanstrijders op te leiden in het bouwen en gebruiken van geïmproviseerde explosieven (improvised explosive devices (IED's)). Vanaf eind 2007 werd de madrassa van Faizullah gebruikt voor de opleiding van Al Qaidastrijders die later naar de provincie Kandahar, Afghanistan, werden gezonden.

In 2010 had Faizullah kantoren en mogelijk anderszins eigendommen, waaronder hotels, in Dubai en de Verenigde Arabische Emiraten. Faizullah reisde regelmatig naar Dubai en Japan met zijn broer, Malik Noorzai (T.I.N.154.11) met het oog op de invoer van auto's, auto-onderdelen en kleding. Vanaf begin 2006 was Faizullah eigenaar van ondernemingen in Dubai en Japan.

- (2) Malik Noorzai (ook bekend als: a) Hajji Malik Noorzai; b) Hajji Malak Noorzai; c) Haji Malek Noorzai; d) Haji Maluk; e) Haji Aminullah.

Titel: Hadji. Geboortedatum: a) 1957; b) 1960.

Nationaliteit: Afghaans.

Overige informatie: a) financier van de Taliban; b) is eigenaar van ondernemingen in Japan en reist regelmatig naar Dubai, de Verenigde Arabische Emiraten en Japan; c) faciliteerde vanaf 2009 Talibanactiviteiten, onder meer door werving van leden en het verstrekken van logistieke steun; d) houdt zich vermoedelijk op in het grensgebied tussen Afghanistan en Pakistan; e) behoort tot de Nurzai-stam; f) broer van Faizullah Noorzai Akhtar Mohammed Mira Khan.

Datum van aanwijzing door de VN: 4.10.2011.

Aanvullende informatie uit de beschrijving van de redenen die is verstrekt door het Sanctiecomité:

Malik Noorzai is een in Pakistan gevestigde zakenman die financiële steun aan de Taliban heeft verstrekt. Malik en zijn broer Faizullah Noorzai Akhtar Mohammed Mira Khan (T.I.M.153.11) hebben voor de Taliban miljoenen dollars geïnvesteerd in verscheidene ondernemingen. Eind 2008 hebben vertegenwoordigers van de Taliban contact gezocht met Malik met de bedoeling dat hij als zakenman investeringen met Talibanfondsen zou verrichten. Malik heeft zeker sedert 2005 persoonlijk tienduizenden dollars bijgedragen en honderdduizenden dollars uitgedeeld aan de Taliban; dat geld was gedeeltelijk ingezameld bij donoren in de Golfregio en Pakistan en gedeeltelijk Maliks eigen geld. Malik beheerde tevens een hawala-rekening in Pakistan waarop tienduizenden dollars werden gestort die om de zoveel

maanden vanuit de Golfregio werden overgedragen om de Talibanactiviteiten te steunen. Malik heeft tevens Talibanactiviteiten gefaciliteerd. In 2009 was Malik reeds 16 jaar hoofdverantwoordelijke van een madrassa (religieuze school) in het grensgebied tussen Afghanistan en Pakistan die door de Taliban werd gebruikt om rekruten te indoctrineren en op te leiden. Malik bracht onder andere de fondsen aan ter ondersteuning van de madrassa. Malik heeft samen met zijn broer ook een rol gespeeld in de opslag van voertuigen die zouden worden gebruikt bij zelfmoordbomaanslagen van de Taliban, en heeft geholpen bij de verplaatsingen van Talibanstrijders in de provincie Helmand, Afghanistan. Malik is eigenaar van ondernemingen in Japan, en bezoekt regelmatig Dubai en Japan voor zakelijke aangelegenheden. Reeds in 2005 was Malik in Afghanistan eigenaar van een bedrijf voor de import van voertuigen vanuit Dubai en Japan. Hij importeerde auto's, auto-onderdelen en kleding uit Dubai en Japan voor zijn bedrijven, waarin twee Talibancommandanten hebben geïnvesteerd. Medio 2010 zorgden Malik en zijn broer voor het vrijgeven van honderden goederencontainers die naar verluidt miljoenen dollars waard waren en die door de Pakistaanse autoriteiten eerder dat jaar in beslag waren genomen omdat zij vermoedden dat de ontvangers banden hadden met het terrorisme.

(3) Abdul Aziz Abbasin (ook bekend als: Abdul Aziz Mahsud)

Geboortedatum: 1969.

Geboorteplaats: Sheykhani Village, gebied Pirkowti, district Orgun, provincie Paktika, Afghanistan.

Overige informatie: Een van de belangrijkste commandanten in het Haqqani-netwerk onder het gezag van Sirajuddin Jallaloudine Haqqani (TI.H.144.07.). Sinds begin 2010 schaduwgouverneur voor de Taliban in het district Orgun, provincie Paktika, Afghanistan. Leidde een opleidingskamp voor niet-Afghaanse strijders in de provincie Paktika. Was betrokken bij het vervoer van wapens naar Afghanistan.

Datum van aanwijzing door de VN: 4.10.2011.

Aanvullende informatie uit de beschrijving van de redenen die is verstrekt door het Sanctiecomité:

Abdul Aziz Abbasin is een van de belangrijkste commandanten binnen het Haqqani-netwerk, een aan de Taliban gelieerde groep militanten die opereert vanuit Oost-Afghanistan en Noord-Waziristan in de federaal bestuurd stamgebieden van Pakistan. Vanaf begin 2010 kreeg Abbasin zijn bevelen van Sirajuddin Haqqani (TI.H.144.07) en werd hij door laatstgenoemde aangewezen als schaduwgouverneur voor de Taliban in het district Orgun, provincie Paktika, Afghanistan. Abbasin leidt een groep Talibanstrijders en heeft geholpen bij het leiden van een opleidingskamp voor buitenlandse strijders in de provincie Paktika. Abbasin was tevens betrokken bij het opzetten van hinderlagen voor voertuigen die de Afghaanse regeringsstrijdkrachten bevoorraden, alsmede bij het vervoer van wapens naar Afghanistan.

---

**UITVOERINGSBESLUIT 2011/699/GBVB VAN DE RAAD**  
**van 20 oktober 2011**  
**tot uitvoering van Besluit 2010/788/GBVB betreffende beperkende maatregelen tegen de**  
**Democratische Republiek Congo**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Gezien Besluit 2010/788/GBVB van de Raad van 20 december 2010 betreffende beperkende maatregelen tegen de Democratische Republiek Congo <sup>(1)</sup>, en met name artikel 6 daarvan,

in samenhang met artikel 31, lid 2, van het Verdrag betreffende de Europese Unie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Raad heeft op 20 december 2010 Besluit 2010/788/GBVB betreffende beperkende maatregelen tegen de Democratische Republiek Congo aangenomen.
- (2) Op 8 juli 2011 heeft het sanctiecomité dat is ingesteld krachtens Resolutie van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties 1533 (2004) inzake de Democratische Republiek Congo, de lijst van personen, groepen, ondernemingen en entiteiten waarvoor beperkende maatregelen gelden, geactualiseerd. De bijlage bij Besluit 2010/788/GBVB moet dienovereenkomstig worden aangepast,

*Artikel 1*

De bijlage bij Besluit 2010/788/GBVB wordt vervangen door de tekst in de bijlage bij dit besluit.

*Artikel 2*

Dit besluit treedt in werking op de datum waarop het wordt vastgesteld.

Gedaan te Luxemburg, 20 oktober 2011.

*Voor de Raad*  
*De voorzitter*  
M. SAWICKI

---

<sup>(1)</sup> PB L 336 van 21.12.2010, blz. 30.

BIJLAGE

"BIJLAGE

a) Lijst van de in de artikelen 3, 4 en 5 bedoelde personen

Naam	Ook bekend als	Geboortedatum/geboorteplaats:	Nadere gegevens	Motivering	Datum van aanwijzing
Frank Kakolele BWAMBALE	Frank Kakorere  Frank Kakorere Bwambale		Congolese nationaliteit.  Generaal bij de FARDC, vanaf juni 2011 zonder militaire functie.  Heeft het CNDP in januari 2008 verlaten. Verblijft sinds juni 2011 in Kinshasa.  Sinds 2010 lijkt generaal Kakolele betrokken bij activiteiten voor het "Programme de Stabilisation et Reconstruction des Zones Sortant des Conflits Armés" (STAREC) van de regering van de DRC, inclusief deelname aan een missie vanuit dit STAREC naar Goma en Beni in maart 2011.	Voormalig leider van de RCD-ML; heeft invloed op het beleid van deze organisatie en voert nog steeds het commando over, en controleert de activiteiten van, de strijdkrachten van de RCD-ML, een van de in punt 20 van UNSCR 1493 (2003) genoemde gewapende groepen en militias, die betrokken is bij wapenhandel en bijgevolg het wapenembargo schendt.	1.11.2005
Gaston IYAMUREMYE	Rumuli  Byiringiro Victor Rumuli  Victor Rumuri  Michel Byiringiro	1948  District Musanze (provincie Nord), Rwanda  Ruhengeri, Rwanda	Rwandese nationaliteit.  Voorzitter van de FDLR en tweede vicevoorzitter van de FDLR-FOCA.  Opereert sinds juni 2011 vanuit Kalonge, provincie Noord-Kivu.  Brigadegeneraal.	Volgens verscheidene bronnen, waaronder de Groep deskundigen van het Sanctiecomité DRC van de VN-Veiligheidsraad, is Gaston Iyamuremye de tweede vicevoorzitter van de FDLR en wordt hij beschouwd als een kernlid van de militaire en politieke leiding van de FDLR. Gaston Iyamuremye leidde tevens het kantoor van Ignace Murwanashyaka (voorzitter van de FDLR) in Kibua (DRC) tot december 2009.	1.12.2010
Jérôme KAKWAVU BUKANDE	Jérôme Kakwavu  Commandant Jérôme.	Goma	Congolese nationaliteit.  Heeft sinds december 2004 de rang van generaal in de FARDC.  Sinds juni 2011 in hechtenis in de Makalagevangenis in Kinshasa. Vanaf 25 maart 2011 staat de heer Kakwavu voor het hoge militaire gerechtshof the Kinshasa terecht voor oorlogsmisdaden.	Voormalig voorzitter van de UCD/FAPC. De FAPC beheert illegale grensovergangen tussen Uganda en de DRC - een belangrijke transitroute voor wapenhandel. Had invloed op het beleid van die organisatie en voerde het commando over, en controleerde de activiteiten van, de strijdkrachten van de FAPC, die betrokken zijn bij wapensmokkel en bijgevolg het wapenembargo schenden. Heeft sinds december 2004 de rang van generaal bij de FARDC.	1.11.2005

Naam	Ook bekend als	Geboortedatum/geboorteplaats:	Nadere gegevens	Motivering	Datum van aanwijzing
				<p>Volgens het bureau van de speciale vertegenwoordiger van de secretaris-generaal van de VN voor kinderen en gewapende conflicten was hij verantwoordelijk voor de rekrutering en inzet van kinderen in Ituri in 2002.</p> <p>Hij is een van de vijf hoge officieren van de FARDC die werden beschuldigd van ernstige misdrijven met seksueel geweld en wier dossiers door de Veiligheidsraad bij zijn bezoek in 2009 onder de aandacht van de regering zijn gebracht.</p>	
Germain KATANGA			<p>Congolese nationaliteit.</p> <p>In december 2004 benoemd tot generaal van de FARDC.</p> <p>Op 18 oktober 2007 door de regering van de DRC overgeleverd aan het Internationaal Strafhof. Zijn proces is begonnen in november 2009.</p>	<p>Hoofd van de FRPI. Is betrokken bij wapenhandel en schendt bijgevolg het wapenembargo.</p> <p>Volgens het bureau van de speciale vertegenwoordiger van de secretaris-generaal van de VN voor kinderen en gewapende conflicten was hij verantwoordelijk voor de rekrutering en inzet van kinderen in Ituri in de jaren 2002 en 2003.</p>	1.11.2005
Thomas LUBANGA		Ituri	<p>Congolese nationaliteit.</p> <p>In maart 2005 gearresteerd in Kinshasa in verband met de betrokkenheid van de UPC/L bij mensenrechtenschendingen.</p> <p>Door de Congolese autoriteiten overgedragen aan het ICC op 17 maart 2006.</p> <p>Zijn proces is begonnen in januari 2009 en wordt naar verwachting in 2011 afgesloten.</p>	<p>Voorzitter van de UPC/L, een van de in punt 20 van UNSCR 1493 (2003) genoemde gewapende groepen en milities, die betrokken is bij wapenhandel en bijgevolg het wapenembargo schendt.</p> <p>Volgens het bureau van de speciale vertegenwoordiger van de secretaris-generaal van de VN voor kinderen en gewapende conflicten was hij verantwoordelijk voor de rekrutering en inzet van kinderen in Ituri in de jaren 2002 en 2003.</p>	1.11.2005
Khawa Panga MANDRO	<p>Kawa Panga</p> <p>Kawa Panga Mandro</p> <p>Kawa Mandro</p> <p>Yves Andoul Karim</p> <p>Mandro Panga Kahwa</p> <p>Yves Khawa Panga Mandro</p>	20 augustus 1973, Bunia	<p>Congolese nationaliteit.</p> <p>Gevangen te Bunia sinds april 2005 wegens sabotage van het vredesproces van Ituri. Is in oktober 2005 aangehouden door de Congolese autoriteiten, vrijgesproken door het Hof van Beroep in Kisangani, vervolgens overgedragen aan de gerechtelijke autoriteiten in Kinshasa op nieuwe aanklacht wegens misdrijven tegen de menselijkheid, oorlogsmisdrijven, moord, zware mishandeling.</p>	<p>Voormalig voorzitter van de PUSIC, een van de in punt 20 van UNSCR 1493 (2003) genoemde gewapende groepen en milities, die betrokken is bij wapenhandel en bijgevolg het wapenembargo schendt. Zit sinds april 2005 in de gevangenis van Bunia wegens sabotage van het vredesproces van Ituri.</p> <p>Volgens het bureau van de speciale vertegenwoordiger van de secretaris-generaal van de VN voor kinderen en gewapende conflicten was hij verantwoordelijk voor de rekrutering en inzet van kinderen in de jaren 2001 en 2002.</p>	1.11.2005

Naam	Ook bekend als	Geboortedatum/geboorteplaats:	Nadere gegevens	Motivering	Datum van aanwijzing
	"Chief Kahwa" "Kawa"		Sinds juni 2011 in hechtenis in de centrale Makalagevangen in Kinshasa.		
Callixte MBARUSHIMANA		24 juli 1963, Ndusu/Ruhengeri, provincie Nord, Rwanda	Rwandese nationaliteit.  Gearresteerd te Parijs op 3 oktober 2010 krachtens een arrestatiebevel van het ICC wegens oorlogsmisdrijven en misdaden tegen de menselijkheid door troepen van het FDLR in de Kivuprovincies in 2009, en op 25 januari 2011 overgebracht naar Den Haag.	Tot zijn aanhouding uitvoerend secretaris van de FDLR en vicevoorzitter van het militaire opperbevel van de FDLR.  Politiek/militair aanvoerder van een buitenlandse gewapende groepering die actief is in de Democratische Republiek Congo, die de ontwapening en de vrijwillige repatriëring en hervestiging van strijders belemmert, in strijd met Resolutie 1857 (2008) van de Veiligheidsraad, punt 4, onder (b), dispositief.	3.3.2009
Iruta Douglas MPAMO	Mpano  Douglas Iruta Mpamo	28 december 1965, Bashali, Masisi  29 december 1965, Goma, DRC (voormalig Zaïre)  Uvira	Congolese nationaliteit.  Verblijft sinds juni 2011 in Gisenyi, Rwanda.  Geen beroepsactiviteit bekend sinds het verongelukken van twee van de door de Great Lakes Business Company (GLBC) beheerde vliegtuigen.	Eigenaar/manager van de Compagnie Aérienne des Grands Lacs en van de Great Lakes Business Company, waarvan vliegtuigen zijn gebruikt om bijstand te verlenen aan gewapende groepen en milities die in punt 20 van UNSCR 1493 (2003) worden genoemd. Heeft zich ook schuldig gemaakt aan het achterhouden van vlucht- en ladinggegevens, kennelijk met de bedoeling het wapenembargo te helpen omzeilen.	1.11.2005
Sylvestre MUDACUMURA	Bekend als:  "Radja"  "Mupenzi Bernard"  "General Major Mupenzi"  "General Mudacumura"		Rwandese nationaliteit.  Militair bevelhebber van het FDLR-FOCA, en tevens politieke eerste vicevoorzitter en hoofd van het opperbevel van het FOCA, waardoor hij sinds de aanhouding van de leiders van het FOCA in Europa de functies van militair en politiek leider combineerde.  Sinds juni 2011 opererend vanuit het woud van Kikoma, bij Bogoyi, Walikale, Noord-Kivu.	Commandant van de FDLR; heeft invloed op het beleid van die organisatie en voert nog steeds het commando over, en controleert de activiteiten van de strijdkrachten van, de FDLR, een van de in punt 20 van UNSCR 1493 (2003) genoemde gewapende groepen en milities, die betrokken is bij wapenhandel en bijgevolg het wapenembargo schendt.  Mudacumura (of een lid van zijn staf) voerde telefoongesprekken met FDLR-leider Murwanashyaka in Duitsland, onder meer op het tijdstip van het bloedbad in Busurungi in mei 2009, en met militair commandant majoor Guillaume tijdens de operaties Umoja Wetu en Kimia II in 2009.  Volgens het bureau van de speciale vertegenwoordiger van de secretaris-generaal van de VN voor kinderen en gewapende conflicten was hij verantwoordelijk voor 27 gevallen van rekrutering en inzet van kinderen door troepen onder zijn bevel in Noord-Kivu van 2002 tot en met 2007.	1.11.2005
Leodomir MUGARAGU	Manzi Leon  Leo Manzi	1954  1953  Kigali, Rwanda	Rwandese nationaliteit.  Stafchef van de FDLR-FOCA, belast met administratieve aangelegenheden.	Volgens inlichtingen uit open bronnen en officiële rapporten is Leodomir Mugaragu chef-staf van de Forces Combattantes Abucunguzi/Combatant Force for the Liberation of Rwanda (FOCA), de gewapende vleugel van de FDLR. Volgens officiële rapporten is Mugaragu een belangrijk strateeg voor de militaire operaties van de FDLR in het oosten van de DRC.	1.12.2010

Naam	Ook bekend als	Geboortedatum/geboorteplaats:	Nadere gegevens	Motivering	Datum van aanwijzing
		Rushashi (provincie Nord), Rwanda	Sinds juni 2011 opererend vanuit het woud van Kikoma, bij Bogoyi, Walikale, Noord-Kivu.		
Leopold MUJYAMBERE	Musenyeri  Achille  Frere Petrus Ibrahim	17 maart 1962, Kigali, Rwanda.  Volgens schatting: 1966	Rwandese nationaliteit.  Sinds juni 2011 commandant van het FDLR-FOCA-operatiegebied in Zuid-Kivu dat nu "Amazon" wordt genoemd.  Opereert vanuit Nyakaleke (ten zuidoosten van Mwenga, Zuid-Kivu).	Commandant van de tweede divisie van de FOCA/ de Reservebrigades (een gewapende tak van de FDLR). Militair aanvoerder van een buitenlandse gewapende groepering die actief is in de Democratische Republiek Congo, belemmert de ontwapening en de vrijwillige repatriëring en hervestiging van strijders, in strijd met Resolutie 1857 (2008) van de Veiligheidsraad, punt 4, onder (b), dispositief.  Uit bewijsmateriaal dat is bijeengebracht door de Groep deskundigen van het Sanctiecomité DRC van de VN-Veiligheidsraad en is opgenomen in haar rapport van 13 februari 2008 blijkt dat uit handen van de FDLR-FOCA bevrijde of ontsnapte vrouwen voordien door deze waren ontvoerd en seksueel misbruikt. De FDLR-FOCA, die voorheen jongens van vijftien tot twintig jaar rekruteerde, rekruteert sinds medio 2007 met geweld jongeren vanaf tien jaar. De jongste kinderen worden dan ingezet als escorte en oudere kinderen als frontsoldaten, in strijd met Resolutie 1857 (2008) van de Veiligheidsraad, punt 4, onder (d) en (e), dispositief.	3.3.2009
Dr. Ignace MURWANASHYAKA	Ignace	14 mei 1963, Butare, Rwanda.  Ngoma, Butare (Rwanda)	Rwandese nationaliteit.  Aangehouden door de Duitse autoriteiten op 17 november 2009.  Als voorzitter van FDLR-FOCA vervangen door Gaston Iamuremye, alias 'Rumuli'.  Murwanashyaka staat sinds 4 mei 2011 in Duitsland terecht voor oorlogsmisdaden en misdaden tegen de menselijkheid die in 2008 en 2009 door troepen van de FDLR in de DRC zijn gepleegd.	Voorzitter van de FDLR, en opperbevelhebber van de strijdkrachten van de FDLR; heeft invloed op het beleid en voert nog steeds het commando over, en controleert de activiteiten van, de strijdkrachten van de FDLR, een van de in punt 20 van UNSCR 1493 (2003) genoemde gewapende groepen en milities, die betrokken is bij wapenhandel en bijgevolg het wapenembargo schendt.  Voerde telefoongesprekken met militaire commandanten te velde van de FDLR (onder meer tijdens het bloedbad in Busurungi in mei 2009); gaf militaire bevelen aan het opperbevel; was betrokken bij de coördinatie van de overdracht van wapens en munitie aan FDLR-eenheden en bij het doorgeven van specifieke gebruiksinstructies; beheerde grote geldsommen die werden bijeengebracht door middel van de illegale verkoop van natuurlijke hulpbronnen in gebieden onder controle van de FDLR (pg. 24-25, 83)  Volgens het bureau van de speciale vertegenwoordiger van de secretaris-generaal van de VN voor kinderen en gewapende conflicten had hij als voorzitter en militair commandant van de FDLR commando-verantwoordelijkheid voor de rekrutering en inzet van kinderen door de FDLR in Oost-Congo.	1.11.2005



Naam	Ook bekend als	Geboortedatum/geboorteplaats:	Nadere gegevens	Motivering	Datum van aanwijzing
Straton MUSONI	IO Musoni	6 april 1961 (mogelijkerwijs 4 juni 1961), Mugambazi, Kigali, Rwanda.	Rwandese nationaliteit.  Musoni staat sinds 4 mei 2011 in Duitsland terecht voor oorlogsmisdrijven en misdaden tegen de menselijkheid die in 2008 en 2009 door troepen van de FDLR in de DRC zijn gepleegd.  Als eerste vicevoorzitter van de FDLR vervangen door Sylvestre Mudacumura.	Als leider van de FDLR, een buitenlandse gewapende groepering die actief is in de DRC, belemmert Musoni de ontwapening en de vrijwillige repatriëring of hervestiging van tot deze groepen behorende strijders, waarmee hij UNSCR 1649 (2005) schendt.	29.3.2007
Jules MUTEBUTSI	Jules Mutebusi  Jules Mutebuzi  Colonel Mutebutsi	1964, Minembwe, Zuid-Kivu	Congolese nationaliteit.  Voormalig plaatsvervangend regionaal militair bevelhebber van de FARDC voor de 10e militaire regio, ontslagen wegens ongedisciplineerd gedrag.  In december 2007 aangehouden door de Rwandese autoriteiten toen hij probeerde de grens met de DRC over te steken. Sindsdien heeft hij in semi-vrijheid in Kigali verbleven (mag het land niet verlaten).	Heeft zich aangesloten bij andere afvallige elementen van de voormalige RCD-G en in mei 2004 met geweld de stad Bukavu ingenomen.  Is betrokken bij wapenhandel buiten de structuren van de FARDC om en bij de bevoorrading van in punt 20 van UNSCR 1493 (2003) genoemde gewapende groepen en milities; schendt bijgevolg het wapenembargo.	1.11.2005
Mathieu, Chui NGUDJOLO	Cui Ngudjolo		Is in oktober 2003 in Bunia gearresteerd door de MONUC.  Op 7 februari 2008 door de regering van de DRC overgeleverd aan het Internationaal Strafhof.	Chef-staf van het FNI en voormalig chef-staf van de FRPI; heeft invloed op het beleid van deze organisatie en voert het commando over, en controleert de activiteiten van, de strijdkrachten van de FRPI, een van de in punt 20 van UNSCR 1493 (2003) genoemde gewapende groepen en milities, die betrokken is bij wapenhandel en bijgevolg het wapenembargo schendt.  Volgens het bureau van de speciale vertegenwoordiger van de secretaris-generaal van de VN voor kinderen en gewapende conflicten was hij verantwoordelijk voor de rekrutering en inzet van kinderen jonger dan 15 jaar in Ituri in 2006.	1.11.2005
Floribert Ngabu NJABU	Floribert Njabu  Floribert Ndjabu  Floribert Ngabu Ndjabu		Sinds maart 2005 onder huisarrest in Kinshasa in verband met de betrokkenheid van het FNI bij mensenrechtenschendingen.  Overgebracht naar Den Haag op 27 maart 2011 om te getuigen tijdens de ICC-processen van Germain Katanga en Mathieu Ngudjolo.	Hoofd van het FNI, een van de in punt 20 van UNSCR 1493 (2003) genoemde gewapende groepen en milities, die betrokken is bij wapenhandel en bijgevolg het wapenembargo schendt.	1.11.2005

Naam	Ook bekend als	Geboortedatum/geboorteplaats:	Nadere gegevens	Motivering	Datum van aanwijzing
Laurent NKUNDA	Nkunda Mihigo Laurent Laurent Nkunda Bwatare Laurent Nkundabatware Laurent Nkunda Mahoro Bwatare Laurent Nkunda Bwatare "Chairman" "General Nkunda" "Papa Six"	6 February 1967 North Kivu/Rutshuru 2 februari 1967	Congolese nationaliteit. Voormalig generaal van de RCD-G. Oprichter van het "Congrès national pour la défense du peuple (CNDP)", 2006; Hoge officier van de Rally for Congolese Democracy-Goma (RCD-G), 1998 - 2006; Officier van het Rwandan Patriotic Front (RPF), 1992-1998. Laurent Nkunda is in januari 2009 in Rwanda door de Rwandese autoriteiten aangehouden en vervangen als de commandant van het Nationaal Congres voor de verdediging van het volk (CNDP). Sindsdien staat hij onder huisarrest te Kigali, Rwanda. Een verzoek van de regering van de DRC om Nkunda uit te wijzen wegens in de oostelijke DRC gepleegde misdrijven is door Rwanda geweigerd. In 2010 is het beroep van de heer Nkunda wegens illegale hechtenis verworpen door een Rwandese rechtbank in Gisenyi, die meende dat de zaak door een militaire rechtbank moet worden behandeld. De advocaten zijn een procedure begonnen voor het militaire gerechtshof van Rwanda. Behoudt enige invloed op bepaalde delen van het Nationaal Congres voor de verdediging van het volk (CNDP).	Voormalig generaal van de RCD-G. Heeft in vereniging met andere afvallige elementen van de voormalige RCD-G, in mei 2004 met geweld de stad Bukavu ingenomen. Is betrokken bij wapenhandel buiten de FARDC om, en schendt bijgevolg het wapenembargo. Volgens het bureau van de speciale vertegenwoordiger van de secretaris-generaal van de VN voor kinderen en gewapende conflicten was hij verantwoordelijk voor 264 gevallen van rekrutering en inzet van kinderen door troepen onder zijn bevel in Noord-Kivu van 2002 tot en met 2009.	1.11.2005
Felicien NSANZUBUKI-RE	Fred Irakeza	1967 Murama, Kinyinya, Rubungo, Kigali, Rwanda	Rwandese nationaliteit. Is bataljonscommandant bij de FDLR-FOCA, opererend vanuit het Uvira-Sangegebied in Zuid-Kivu. Hij is sinds ten minste 1994 lid van de FDLR en opereert in het oosten van de DRC sinds oktober 1998.	Felicien Nsanzubukire heeft vanaf ten minste november 2008 tot en met april 2009 de smokkel van munitie en wapens van de Verenigde Republiek Tanzania, via het Tanganyikameer naar FDLR-eenheden in de streek van Uvira en Fizi in Zuid-Kivu, gesuperviseerd en gecoördineerd.	1.12.2010

Naam	Ook bekend als	Geboortedatum/geboorteplaats:	Nadere gegevens	Motivering	Datum van aanwijzing
			Vanaf juni 2011 opereert hij vanuit Magundu in het Mwengagebied in Zuid-Kivu.		
Pacifique NTAWUNGUKA	Colonel Omega Nzeri Israel Pacifique Ntawungula	1 januari 1964, Gaseke, Provincie Gisenyi, Rwanda  Volgens schatting 1964	Rwandese nationaliteit.  Commandant van het operatiegebied SO-NOKI in Noord-Kivu van de FDLR-FOCA. Vanaf juni 2011 actief vanuit Matembe, Noord-Kivu.  Kreeg een militaire opleiding in Egypte.	Commandant van de eerste divisie van de FOCA (een gewapende vleugel van de FDLR). Militair aanvoerder van een buitenlandse gewapende groepering die actief is in de Democratische Republiek Congo, belemmert de ontwapening en de vrijwillige repatriëring en hervestiging van strijders, in strijd met Resolutie 1857 (2008) van de Veiligheidsraad, punt 4, onder (b), dispositief. Uit bewijsmateriaal dat is bijeengebracht door de Groep deskundigen van het Sanctiecomité DRC van de VN-Veiligheidsraad en is opgenomen in haar rapport van 13 februari 2008 blijkt dat uit handen van de FDLR-FOCA bevrijde of ontsnapte vrouwen voordien door deze organisatie waren ontvoerd en seksueel misbruikt.  De FDLR-FOCA, die voorheen jongens van vijftien tot twintig jaar rekruteerde, rekruteert sinds medio 2007 met geweld jongeren vanaf tien jaar. De jongste kinderen worden dan ingezet als escorte en oudere kinderen als frontsoldaten, in strijd met Resolutie 1857 (2008) van de Veiligheidsraad, punt 4, onder (d) en (e), dispositief.	3.3.2009
James NYAKUNI			Ugandese nationaliteit.	Zakenrelatie van Jérôme Kakwavu; houdt zich vooral bezig met smokkel over de grens tussen de DRC en Uganda; wordt onder meer verdacht van smokkel van wapens en militair materieel in ongecontroleerde trucks. Schendingen van het wapenembargo; steunverlening aan gewapende groepen en milities die in punt 20 van UNSCR 1493 (2003) worden genoemd, onder meer in de vorm van financiële steun, waardoor die groepen en milities militaire operaties kunnen uitvoeren.	1.11.2005
Stanislas NZEYIMANA	Deogratias Bigaruka Izabayo  Bigaruka  Bigurura  Izabayo Deo  Jules Mateso Mlamba	1 januari 1966, Mugusa (Butare), Rwanda.  Volgens schatting: 1967  Alternatief: 28 augustus 1966	Rwandese nationaliteit.  Plaatsvervangend commandant van de FDLR-FOCA.  Vanaf juni 2011 opererend vanuit Mukoberwa, Noord-Kivu.	Plaatsvervangend commandant van de FOCA (een gewapende tak van de FDLR). Militair aanvoerder van een buitenlandse gewapende groepering die actief is in de Democratische Republiek Congo, belemmert de ontwapening en de vrijwillige repatriëring en hervestiging van strijders, in strijd met Resolutie 1857 (2008) van de Veiligheidsraad, punt 4, onder (b), dispositief. Uit bewijsmateriaal dat is bijeengebracht door de Groep deskundigen van het Sanctiecomité DRC van de VN-Veiligheidsraad en is opgenomen in haar rapport van 13 februari 2008 blijkt dat uit handen van de FOCA bevrijde of ontsnapte meisjes voordien waren ontvoerd en seksueel misbruikt.	3.3.2009

Naam	Ook bekend als	Geboortedatum/geboorteplaats:	Nadere gegevens	Motivering	Datum van aanwijzing
				De FDLR-FOCA, die voorheen jongens van vijftien tot twintig jaar rekruteerde, rekruteert sinds medio 2007 met geweld jongeren vanaf tien jaar. De jongste kinderen worden dan ingezet als escorte en oudere kinderen als frontsoldaten, in strijd met Resolutie 1857 (2008) van de Veiligheidsraad, punt 4, onder (d) en (e), dispositief.	
Dieudonné OZIA MAZIO	Ozia Mazio  'Omari'  'Mr Omari'	6 juni 1949, Ariwara	Congolese nationaliteit.  Aangenomen wordt dat Dieudonné Ozia Mazio, die toen voorzitter van de <i>Fédération des entreprises congolaises</i> (FEC) was, op 23 september 2008 te Ariwara is gestorven.	Financiële banden met Commandant Jérôme en de FAPC; houdt zich bezig met smokkel over de grens tussen de DRC en Uganda, waardoor voorraden en contant geld kunnen worden geleverd aan Commandant Jérôme en diens troepen. Schendingen van het wapenembargo, onder meer door steunverlening aan gewapende groepen en milities die in punt 20 van UNSCR 1493 (2003) worden genoemd.	1.11.2005
Bosco TAGANDA	Bosco Ntaganda  Bosco Ntagenda  General Taganda  "Lydia" toe hij tot de APR behoorde.  'Terminator'  Roepnaam 'Tango Romeo' of 'Tango'  'Major'	1973-74  Bigogwe, Rwanda	Congolese nationaliteit.  Geboren in Rwanda maar verhuisd naar Nyamitaba, Masisigebied in Noord-Kivu, waar hij zijn jeugd doorbracht.  Vanaf juni 2011 verblijft hij in Goma; hij bezit grote boerderijen in de streek van Ngungu, in het Masisigebied, Noord-Kivu.  Na de vredesovereenkomsten van Ituri van 11 december 2004 is hij bij presidentieel decreet tot brigade-generaal van de FARDC benoemd.  Nadat hij eerder stafchef van het CNDP was, werd hij na de arrestatie van Laurent Nkunda opperbevelhebber van het CNDP.  Sinds januari is hij feitelijk plaatsvervangend bevelhebber van de achtereenvolgende tegen de FDLR gerichte operaties 'Umoja Wetu', 'Kimia II' en 'Amani Leo' in Noord- en Zuid-Kivu.	Militair bevelhebber van de UPC/L; heeft invloed op het beleid van deze organisatie, en voert nog steeds het commando over, en controleert de activiteiten van, de strijdkrachten van de UPC/L, een van de in punt 20 van UNSCR 1493 (2003) genoemde gewapende groepen en milities, die betrokken is bij wapenhandel en bijgevolg het wapenembargo schendt. Is in december 2004 tot generaal van de FARDC benoemd, maar weigerde de promotie, waardoor hij thans buiten de FARDC staat.  Volgens het bureau van de speciale vertegenwoordiger van de secretaris-generaal van de VN voor kinderen en gewapende conflicten was hij verantwoordelijk voor de rekrutering en inzet van kinderen in Ituri in 2002 en 2003, en voor 155 gevallen van individuele verantwoordelijkheid en/of commando-verantwoordelijkheid voor de rekrutering en inzet van kinderen in Noord-Kivu van 2002 tot en met 2009.  Had als chef-staf van het CNDP individuele verantwoordelijkheid en commando-verantwoordelijkheid voor het bloedbad in Kiwanja (november 2008).	1.11.2005
Innocent ZIMURINDA		1 september 1972  1975  Ngungu, gebied Masisi, provincie Noord-Kivu, DRC	Congolese nationaliteit.  Kolonel bij de FARDC.	Volgens verscheidene bronnen heeft de toenmalige luitenant-kolonel Innocent Zimurinda als een van de bevelhebbers van de 231e brigade van de FARDC bevelen gegeven die hebben geleid tot de afslachting van meer dan 100 Rwandese vluchtelingen, vooral vrouwen en kinderen, tijdens een militaire operatie in de streek van Shalio in april 2009.	1.12.2010

Naam	Ook bekend als	Geboortedatum/geboorteplaats:	Nadere gegevens	Motivering	Datum van aanwijzing
			<p>Nadat hij in 2009 als luitenant-kolonel in de FARDC was opgenomen, was hij brigadecommandant tijdens de Kimia II-operaties van de FARDC, met als basis het gebied van Ngungu.</p> <p>In juli 2009 werd Zimurinda bevorderd tot kolonel en werd hij sectorcommandant voor de FARDC in Ngungu en vervolgens in Kitchanga tijdens de operaties Kimia II en Amani Leo van de FARDC.</p> <p>Hoewel kolonel Zimurinda niet voorkomt in het besluit van de president van de DRC van 31 december 2010 tot benoeming van de hoge officieren van de FARDC, heeft hij de facto zijn positie als bevelhebber van de 22e sector van de FARDC in Kitchanga behouden, en draagt hij de nieuwe onderscheidingstekenen en het nieuwe uniform van de FARDC.</p> <p>Hij blijft loyaal aan Bosco Ntaganda.</p> <p>In december 2010 werden door militairen onder bevel van kolonel Zimurina uitgevoerde rekruteringsactiviteiten aan de kaak gesteld in open-bronrapporten.</p>	<p>De Groep deskundigen van het Sanctiecomité DRC van de VN-Veiligheidsraad heeft gerapporteerd dat luitenant-kolonel Innocent Zimurinda volgens rechtstreekse getuigen op 29 augustus 2009 in Kalehe heeft geweigerd om drie kinderen die onder zijn bevel stonden, vrij te laten.</p> <p>Volgens verscheidene bronnen heeft de toenmalige luitenant-kolonel Innocent Zimurinda, vóór de integratie van het CNDP in de FARDC, deelgenomen aan een operatie van het CNDP in november 2008 waarbij 89 burgers, waaronder vrouwen en kinderen, zijn afgeslacht in de streek van Kwanja.</p> <p>In maart 2010 hebben 51 mensenrechtenorganisaties die in het oosten van de DRC actief zijn, kolonel Innocent Zimurinda verantwoordelijk gesteld voor een veelheid aan mensenrechtenschendingen, onder meer de moord op talloze burgers, waaronder vrouwen en kinderen, tussen februari 2007 en augustus 2007.</p> <p>Kolonel Innocent Zimurinda werd er in dezelfde klacht eveneens van beschuldigd zich schuldig te hebben gemaakt aan de verkrachting van een groot aantal vrouwen en meisjes.</p> <p>Volgens een verklaring van 21 mei 2010 van de speciale vertegenwoordiger van de secretaris-generaal van de VN voor kinderen en gewapende conflicten, is Innocent Zimurinda betrokken geweest bij de willekeurige executie van kindsoldaten, onder meer tijdens operatie Kimia II.</p> <p>Volgens dezelfde verklaring heeft hij de VN-missie in de DRC (MONUC) de toegang geweigerd toen deze de troepen wilde controleren op de aanwezigheid van minderjarigen.</p> <p>Volgens de Groep deskundigen van het Sanctiecomité DRC van de VN-Veiligheidsraad, draagt kolonel Zimurinda de individuele verantwoordelijkheid en de commando-verantwoordelijkheid voor de rekrutering van kinderen en voor de inzet van kinderen in troepen onder zijn bevel.</p>	

b) Lijst van de in de artikelen 3, 4 en 5 bedoelde entiteiten

Naam	Ook bekend als	Adres	Nadere gegevens	Motivering	Datum van aanwijzing
BUTEMBO AIRLINES (BAL)		Butembo, DRC	Luchtvaartmaatschappij in particuliere eigendom, met als thuisbasis Butembo.  BAL heeft sinds december 2008 niet langer een vergunning als vliegtuigexploitant in de DRC.	Kambale Kisoni (overleden op 5 juli 2007 en van de lijst geschrapt op 24 april 2008) gebruikte zijn luchtvaartmaatschappij om goud, rantsoenen en wapens van het FNI te vervoeren tussen Mongbwalu en Butembo. Dat is "verstrekken van bijstand" aan illegale gewapende groeperingen, waarmee het wapenembargo van UNSCR 1493(2003) en 1596(2005) wordt geschonden.	29.3.2007
CONGOMET TRADING HOUSE		Butembo, Noord-Kivu	Bestaat niet langer als handelsfirma voor goud te Butembo, Noord-Kivu.	Congomet Trading House (eerder in de lijst opgenomen als Congocom) was eigendom van Kambale Kisoni (overleden op 5 juli 2007 en van de lijst geschrapt op 24 april 2008).  Kisoni kocht bijna de gehele goudproductie van de regio Mongbwalu op, die beheerst wordt door het FNI. Het FNI had aanzienlijke inkomsten uit belastingen op deze productie. Dat is "verstrekken van bijstand" aan illegale gewapende groeperingen, waarmee het wapenembargo van UNSCR 1493(2003) en 1596(2005) wordt geschonden.	29.3.2007
COMPAGNIE AERIENNE DES GRANDS LACS (CAGL)  GREAT LAKES BUSINESS COMPANY (GLBC)		Avenue Président Mobutu Goma, DRC (CAGL heeft ook een kantoor in Gisenyi, Rwanda)  GLBC, PO Box 315, Goma, DRC (GLBC heeft ook een kantoor in Gisenyi, Rwanda)	Hoewel in 2008 verscheidene van zijn vliegtuigen in strijd met de VN-sancties vluchten bleven verrichten, beschikte GLBC in december 2008 niet langer over operationele vliegtuigen.	CAGL en GLBC zijn bedrijven in eigendom van Douglas MPAMO, tegen wie al sancties lopen uit hoofde van UNSCR 1596(2005). CAGL en GLBC zijn gebruikt voor het vervoer van wapens en munitie, waarmee het wapenembargo van UNSCR 1493 (2003) en 1596 (2005) is geschonden.	29.3.2007
MACHANGA LTD		Kampala, Uganda	Gouduitvoer (Directie: de heren Rajendra Kumar Vaya en Hirendra M. Vaya).  In 2010 werden aan Machanga toebehorende activa die op de rekening van Emirates Gold stonden, door de Bank of Nova Scotia Mocatta (UK) bevroren.  De voormalige eigenaar van Machanga, de heer Rajendra Kumar, en zijn broer Vipul Kumar, zijn betrokken gebleven bij het aankopen van goud uit de oostelijke DRC.	MACHANGA kocht goud via een vaste handelsrelatie met handelaren in de DRC die nauwe banden onderhielden met milities. Dat is "verstrekken van bijstand" aan illegale gewapende groeperingen, waarmee het wapenembargo van UNSCR 1493(2003) en 1596(2005) is geschonden.	29.3.2007

Naam	Ook bekend als	Adres	Nadere gegevens	Motivering	Datum van aanwijzing
TOUS POUR LA PAIX ET LE DEVELOPPEMENT (NGO)	TPD	Goma, Noord-Kivu	<p>Goma, met provinciale comités in Zuid-Kivu, West- en Oost-Kasai en Maniema.</p> <p>Officieel zijn alle activiteiten sinds 2008 opgeschort.</p> <p>In de praktijk zijn de kantoren van TPD sinds juni 2011 open en betrokken bij aangelegenheden in verband met de terugkeer van ontheemden, verzoeningsinitiatieven binnen de gemeenschap, regeling van grondgeschillen, en dergelijke.</p> <p>De voorzitter, respectievelijk de vicevoorzitter, van de TPD zijn Eugene Serufuli en Saverina Karomba. Belangrijke leden zijn ook de provincieraadsleden van Noord-Kivu Robert Seninga en Bertin Kirivita.</p>	Betrokken bij schendingen van het wapenembargo, in de vorm van steunverlening aan de RCD-G, met name door het beschikbaar stellen van trucks voor het transport van wapens en troepen, alsmede door het vervoer van wapens die worden verdeeld onder delen van de bevolking in Masisi en Rutshuru (Noord-Kivu) (begin 2005).	1.11.2005
UGANDA COMMERCIAL IMPEX (UCI) LTD		<p>Kajoka Street Kisemente Kampala, Uganda</p> <p>Tel.: +256 41 533 578/9;</p> <p>Ander adres: PO Box 22709 Kampala, Uganda</p>	<p>Goudexportbedrijf in Kampala. (Voormalige directie: de heren J.V. LODHIA, bekend als "Chuni", en zijn zoon Kunal LODHIA).</p> <p>In januari 2011 hebben de Ugandese autoriteiten het Comité ervan in kennis gesteld dat, nadat bepaalde financiële activa van Uganda Commercial Impex (UCI) waren vrijgegeven, Emirates Gold de schuld van dit bedrijf bij Crane Bank in Kampala heeft terugbetaald, waardoor de rekeningen van UCI konden worden afgesloten.</p> <p>De voormalige eigenaar van UCI, de heer J.V.Lodhia, en zijn zoon Kumal Lodhia, zijn betrokken gebleven bij het aankopen van goud uit de oostelijke DRC.</p>	UCI kocht goud via een vaste handelsrelatie met handelaren in de DRC die nauwe banden onderhielden met militieën. Dat is "verstrekken van bijstand" aan illegale gewapende groeperingen, waarmee het wapenembargo van UNSCR 1493(2003) en 1596(2005) is geschonden.	29.3.2007"

## UITVOERINGSBESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 20 oktober 2011

tot wijziging van de in Uitvoeringsbesluit 2011/303/EU vastgestelde toepassingsdatum

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2011) 7373)

(Slechts de tekst in de Nederlandse taal is authentiek)

(2011/700/EU)

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) <sup>(1)</sup>, en met name artikel 43, onder m), juncto artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Uitvoeringsbesluit 2011/303/EU van de Commissie <sup>(2)</sup> wordt het gebruik van nieuwe methoden voor de indeling van geslachte varkens in Nederland toegelaten. Dat besluit is van toepassing met ingang van 3 oktober 2011. Op 9 september 2011 hebben de Nederlandse bevoegde autoriteiten de Commissie echter gemeld dat meerdere slachthuizen er wegens praktische problemen moeite mee hebben de nieuwe methoden tijdig toe te passen, en hebben zij de Commissie verzocht de toepassing ervan uit te stellen tot 2 januari 2012.
- (2) Uitvoeringsbesluit 2011/303/EU moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd.

- (3) De in dit besluit vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Beheerscomité voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

*Artikel 1*

In artikel 4 van Uitvoeringsbesluit 2011/303/EU wordt „3 oktober 2011” vervangen door „2 januari 2012”.

*Artikel 2*

Dit besluit is gericht tot het Koninkrijk der Nederlanden.

Gedaan te Brussel, 20 oktober 2011.

Voor de Commissie

Dacian CIOLOȘ

Lid van de Commissie

<sup>(1)</sup> PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 136 van 24.5.2011, blz. 95.



## RECTIFICATIES

**Rectificatie van Richtlijn 2010/84/EU van het Europees Parlement en de Raad van 15 december 2010 tot wijziging, wat de geneesmiddelenbewaking betreft, van Richtlijn 2001/83/EG tot vaststelling van een communautair wetboek betreffende geneesmiddelen voor menselijk gebruik**

*(Publicatieblad van de Europese Unie L 348 van 31 december 2010)*

Bladzijde 97, artikel 1, punt 22, nieuwe tekst van artikel 116, tweede alinea:

*in plaats van:* „De vergunning voor het in de handel brengen kan eveneens worden geschorst, ingetrokken of gewijzigd wanneer blijkt dat de krachtens de artikelen 8, 10 of 11 ...”,

*te lezen:* „De vergunning voor het in de handel brengen kan eveneens worden geschorst, ingetrokken of gewijzigd wanneer blijkt dat de krachtens de artikelen 8, 10, 10 bis, 10 ter, 10 quater of 11 ...”.

---



★ Uitvoeringsbesluit 2011/698/GBVB van de Raad van 20 oktober 2011 tot uitvoering van Besluit 2011/486/GBVB betreffende beperkende maatregelen tegen bepaalde personen, groepen, ondernemingen en entiteiten in verband met de situatie in Afghanistan .....	47
★ Uitvoeringsbesluit 2011/699/GBVB van de Raad van 20 oktober 2011 tot uitvoering van Besluit 2010/788/GBVB betreffende beperkende maatregelen tegen de Democratische Republiek Congo	50
2011/700/EU:	
★ Uitvoeringsbesluit van de Commissie van 20 oktober 2011 tot wijziging van de in Uitvoeringsbesluit 2011/303/EU vastgestelde toepassingsdatum ( <i>Kennisgeving geschied onder nummer C(2011) 7373</i> ) .....	62

---

#### Rectificaties

★ Rectificatie van Richtlijn 2010/84/EU van het Europees Parlement en de Raad van 15 december 2010 tot wijziging, wat de geneesmiddelenbewaking betreft, van Richtlijn 2001/83/EG tot vaststelling van een communautair wetboek betreffende geneesmiddelen voor menselijk gebruik (PB L 348 van 31.12.2010)	63
---	----



## Abonnementsprijzen 2011 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 100 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + dvd (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	770 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, dvd (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	400 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), dvd, verschijnt één keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	300 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in Publicatieblad L 156 van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het Publicatieblad apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige dvd.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het Publicatieblad ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

## Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_nl.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm)

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

NL